

CheckPoint II

Guide utilisateur **FR**



CheckPoint II

Guide utilisateur

FR

PBI-Dansensor A/S

Rønnedevej 18 • DK-4100 Ringsted • Denmark

Tlf.: 57 66 00 88 • Fax: 57 66 00 99

E-mail: support@pbi-dansensor.com • Internet: www.pbi-dansensor.com

Indice

1. Introduction	7
Enregistrez votre produit	7
À propos du présent manuel	7
Utilisation prévue du manuel	7
Réserves	7
Important !	7
Sécurité et utilisation	7
Remarques, avertissements et mises en garde	8
Explication	8
2. Déballage et configuration	11
Déballage	11
Installation du «CheckPoint II PC Software»	12
Configuration requise	12
Installation	13
Configuration	15
3. Principe de fonctionnement	17
Généralités	17
Présentation de CheckPoint II	19
Écran d'affichage/menu	21
Touches de fonction	22
4. Fonctionnement	23
Modes	23
Mise en marche au quotidien	24
Analyse	25
Des performances d'analyse optimales	25
Explication du «Temps de réponse (T ₉₅)»	26
Correction de la sensibilité croisée au CO ₂	27
Étalonnage d'écart O ₂	28
Sensibilité thermique du capteur O ₂	28
Sensibilité thermique du capteur CO ₂	28
Écran d'analyse	29
Sélection d'un produit en vue d'une analyse	29
Analyse	30
Étalonnage d'écart (20,9 %)	32

Mise hors tension quotidienne	34
Rechargement de la pile	34
.....	34
5. Nettoyage et entretien	35
Généralités	35
Nettoyage	35
Remplacement du flexible du gaz d'analyse, du filtre et de l'aiguille	36
6. Erreurs	37
Erreurs utilisateur	37
Erreurs appareil	38
7. CheckPoint II PC Software	41
Lancement de l'application	41
Connexion	42
Aperçu de l'application	43
Synchronisation des données	45
Gestion des utilisateurs de l'application	47
Création d'un utilisateur	47
Modification/suppression d'un utilisateur	48
Gestion des bases de données	49
Sauvegarde de la base des données d'analyse	49
Restauration de la base de données	50
Liste appareils	51
Modification d'un appareil	51
Suppression d'un appareil	52
Paramètres du appareil	53
Utilisation de la liste Maître	54
Configuration des produits	55
Utilisation de la liste Maître	55
Création/modification d'un produit	56
Suppression d'un produit	56
Fonction Joker	57
Configuration des utilisateurs du appareil	58
Utilisation de la liste Maître	58
Création/modification d'un utilisateur	59
Suppression d'un utilisateur	59
Données d'analyse	60
Recherche/tri de données	60
Exportation des données	61

Impression de données.....	61
Statistiques	62
8. Caractéristiques techniques	63
Caractéristiques électriques.....	63
Connectivité	63
Caractéristiques mécaniques.....	63
Capteurs	64
Capteur O ₂	64
Capteur CO ₂	64
Échantillonnage	65
Interface utilisateur	65
Produits	65
Consignation des données	65
Scanner de codes à barres (option)	65
DockIn	66
Caractéristiques électriques.....	66
Connectivité	66
Caractéristiques mécaniques.....	66
Options	66
Conformité	66
9. Pièces de rechange, consommables et options.....	67
Commande de pièces.....	67
Pièces de rechange.....	67
Consommables	67
Options	67
Appendice (en anglais)	69
Software End User License Agreement (EULA).....	69
End-user License Agreement for "Checkpoint II PC Software".....	69
Toxic and Hazardous Substances or Elements	71

1. Introduction

Enregistrez votre produit

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit **PBI-Dansensor**. Nous espérons qu'il répondra à vos besoins.

Afin d'en savoir plus sur notre clientèle et les marchés sur lesquels nous opérons, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de produit disponible en ligne à l'adresse

www.pbi-dansensor.com/register

En retour, nous pourrions vous transmettre des informations importantes concernant nos produits (par exemple, sur les mises à jour du logiciel).

À propos du présent manuel

Utilisation prévue du manuel

- Le présent manuel décrit les procédures générales d'utilisation et d'entretien du appareil **CheckPoint II**.
Il a été rédigé à l'attention des personnes chargées d'utiliser l'appareil au quotidien et doit être conservé avec l'équipement pour toute référence ultérieure.

Réserves

- Le présent manuel a été rédigé et illustré sur la base des meilleures informations disponibles à l'heure de la mise sous presse.
- Toute différence entre le manuel et l'équipement reflète les améliorations apportées depuis la publication du manuel.
- Les changements, imprécisions techniques et erreurs de typographie seront rectifiés dans les éditions ultérieures.
- Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier la conception et les spécifications sans notification préalable.

Important !

Sécurité et utilisation

Afin de garantir votre sécurité, il est impératif que vous lisiez et compreniez correctement les **Consignes de Sécurité** fournies avec l'appareil avant de l'installer, de l'utiliser ou de l'entretenir.

Remarques, avertissements et mises en garde

Dans le manuel, les remarques, les avertissements et les mises en garde sont indiqués à l'aide d'icônes et rédigés en gras, comme dans l'exemple ci-dessous :



PRUDENCE! Remplacez toujours un fusible par un fusible de mêmes taille et calibre.

Explication



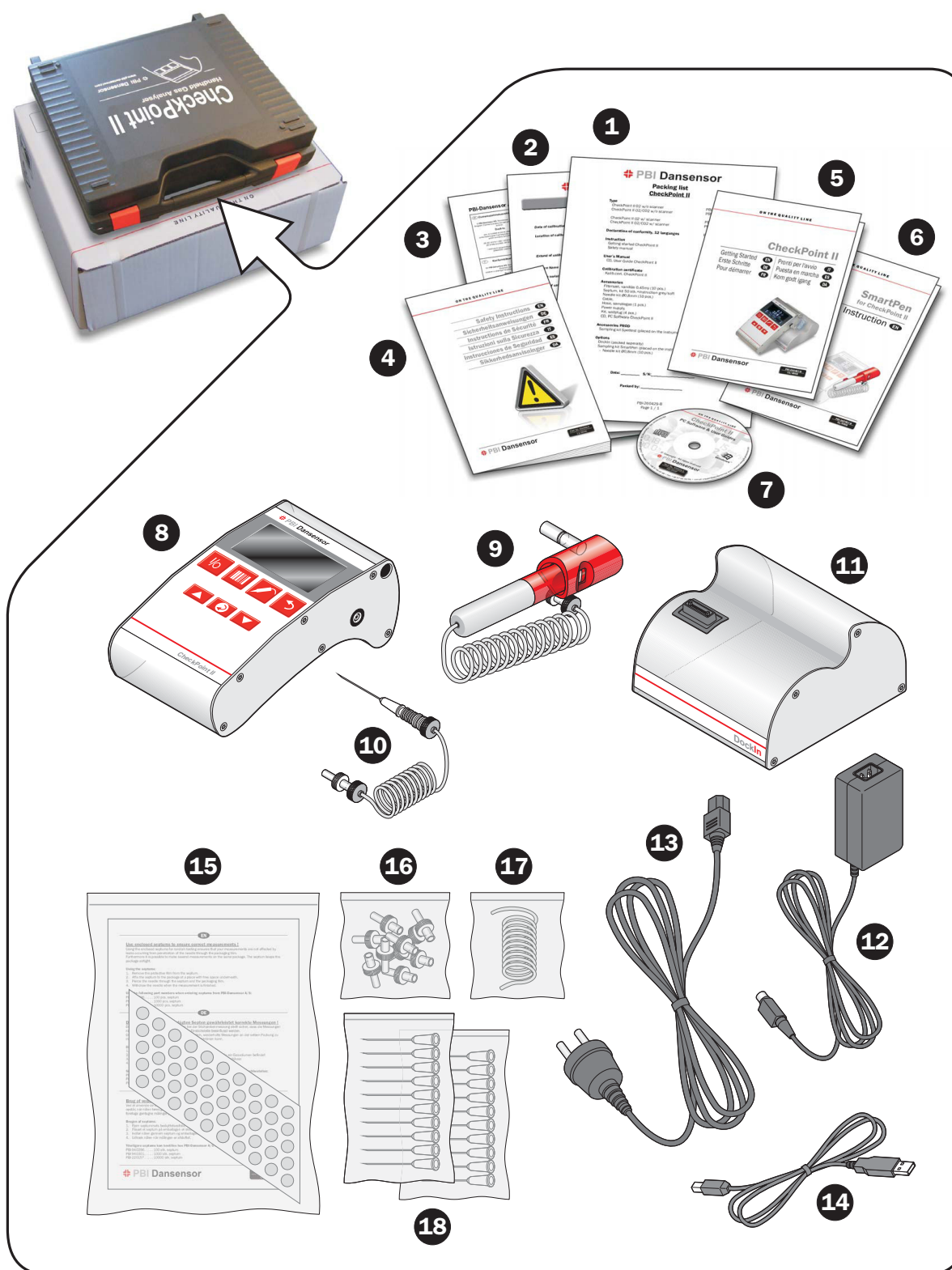
REMARQUE! L'opérateur doit respecter et/ou agir selon les informations indiquées afin de garantir le fonctionnement optimal de l'équipement.



PRUDENCE! L'opérateur doit respecter et/ou agir selon les informations indiquées afin d'éviter d'endommager les composantes mécaniques ou électriques de l'équipement.



AVERTISSEMENT! L'opérateur doit respecter et/ou agir selon les informations indiquées afin d'éviter des blessures.



2. Déballage et configuration

Déballage

(Voir illustration ci-contre)

Déballiez et contrôlez qu'il ne manque pas de pièces (cf. bordereau d'expédition joint) et que tout le matériel est en bon état :

- ❶ **Bordereau d'expédition**..... À contrôler lors du déballage ; les pièces fournies sont marquées.
- ❷ **Certificat d'étalonnage**
- ❸ **Déclaration de conformité**
- ❹ **Consignes de Sécurité**..... À lire avant d'utiliser l'appareil.
- ❺ **Guide "Pour démarrer"**
- ❻ **Instructions SmartPen**..... Uniquement si l'appareil est équipé de SmartPen
❾.
- ❼ **CD - "PC Software & User Guides"**
- ❽ **CheckPoint II**
- ❾ **SmartPen (option)** Si l'appareil est équipé de SmartPen, celui-ci est déjà monté et le kit d'échantillonnage ❿ est emballé séparément.
- ❿ **Kit d'étalonnage** Déjà monté sur l'appareil – emballé séparément si l'appareil est équipé de SmartPen ❾.
- ⓫ **DockIn**
- ⓬ **Bloc d'alimentation**
- ⓭ **Câble d'alimentation**
- ⓮ **Câble USB**
- ⓯ **Kit septum**
- ⓰ **Kit, filtre, trappe d'eau (10 pièces)**
- ⓱ **Flexible, gaz d'échantillonnage**
- ⓲ **Kit aiguille, 0,8 mm (10 pièces)** Supplémentaire fourni si l'appareil est équipé de SmartPen ❾.

Installation du «CheckPoint II PC Software»

Configuration requise

Architectures prises en charge

Le système tourne uniquement sur des systèmes 32 bits.

Les systèmes X64 bits et Itanium ne sont pas pris en charge.

Systèmes d'exploitation pris en charge

- Windows Server 2003 SP1 (toutes éditions)
- Windows Server 2003 R2 (toutes éditions)
- Windows Server 2008 (toutes éditions)
- Windows XP SP2
- Windows Vista (toutes éditions)

Matériel requis

- Processeur Minimum: 400 MHz Pentium ou équivalent
 Recommandé: 1,0 GHz Pentium ou équivalent
- Mémoire vive Minimum: 96 Mo
 Recommandé: 256 Mo
- Disque dur Jusqu'à 500 Mo d'espace libre peuvent être exigés
- Affichage Minimum: 800 x 600, 256 couleurs
 Recommandé: 1024 x 768 affichage 32 bits High Color
- Lecteur CD/DVD
- Ports USB Minimum 1
- Souris ou autre dispositif de pointage

Installation



IMPORTANT! Veuillez lire attentivement les conditions générales du contrat de licence du logiciel page 69 avant de l'installer.

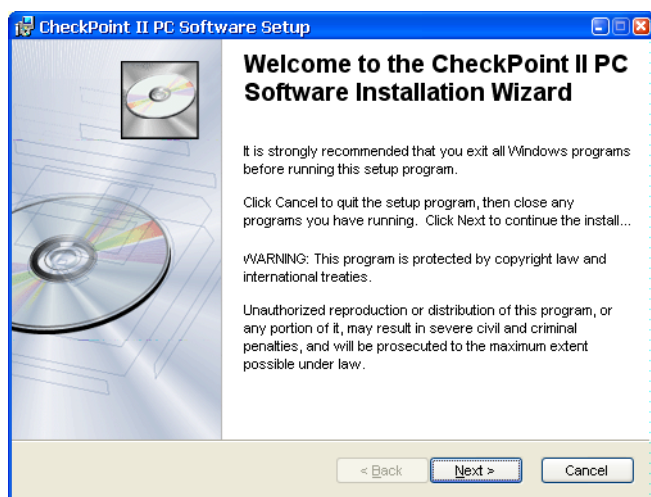


IMPORTANT! Installez le logiciel avant de raccorder CheckPoint II à l'ordinateur, car il comprend des pilotes nécessaires.

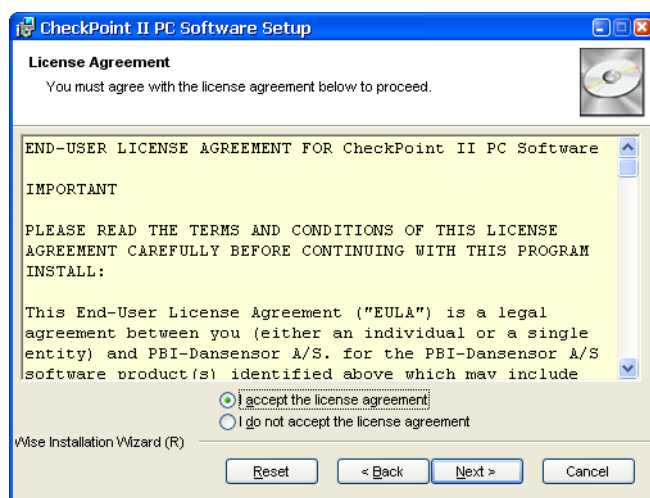


REMARQUE! Vous devez supprimer les versions antérieures des programmes avant d'installer le logiciel. Pour supprimer le programme, sélectionnez Control Panel -> Add/Remove Programs -> CheckPoint II Software.

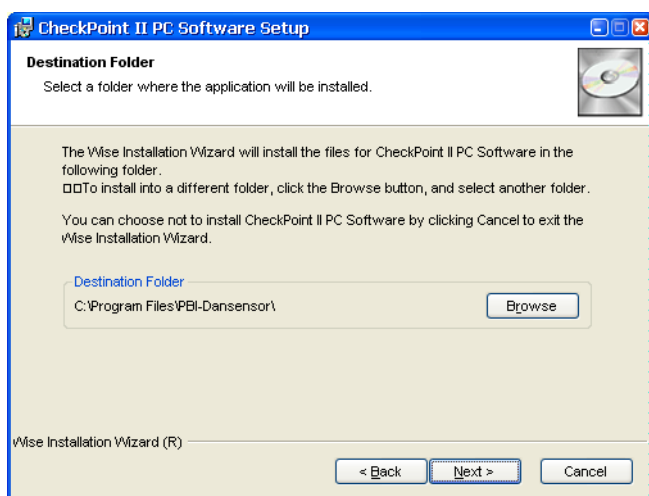
- L'installation démarre automatiquement lors de l'insertion du CD dans le lecteur. Dans le cas contraire, elle peut être lancée en procédant comme suit :
 - Sélectionnez **My Computer** dans le menu **Start**.
 - Dans la fenêtre qui apparaît, localisez le lecteur de CD et double-cliquez.
 - Dans la fenêtre qui apparaît, localisez le fichier **CheckPointII_PC_software.exe** et double-cliquez pour démarrer l'installation.



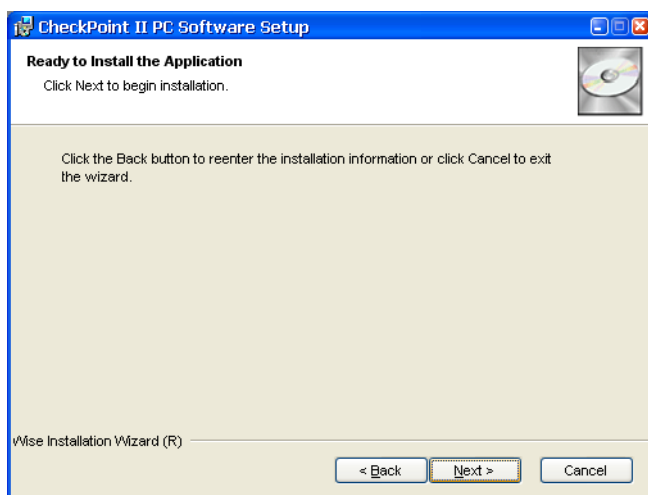
- Cliquez sur **Next**.



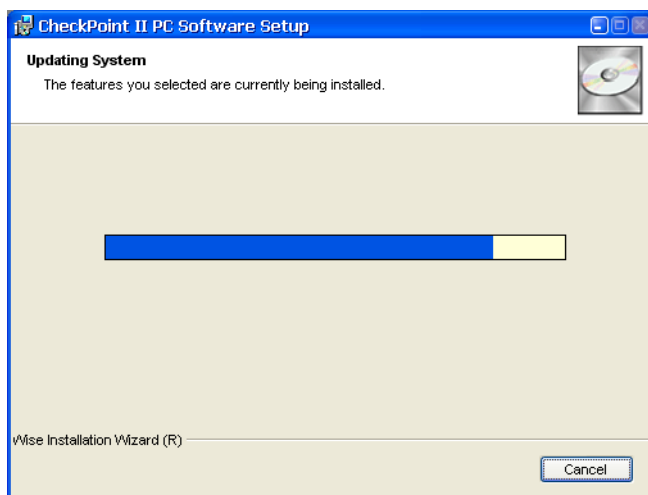
- Acceptez le contrat de licence (**License Agreement**) et cliquez sur **Next**.



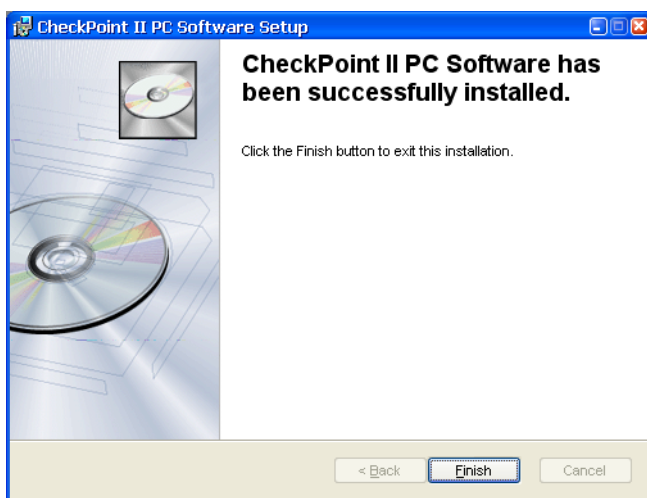
- Nous vous recommandons d'installer le programme dans le dossier proposé par le programme d'installation.
Cliquez sur **Next**.



- Cliquez sur **Next** pour démarrer l'installation.



- Lorsque cette fenêtre apparaît...



...cliquez sur **Finish**.

- Le logiciel a été correctement installé.
- Contrôlez qu'un raccourci vers l'application a été créé sur votre bureau.

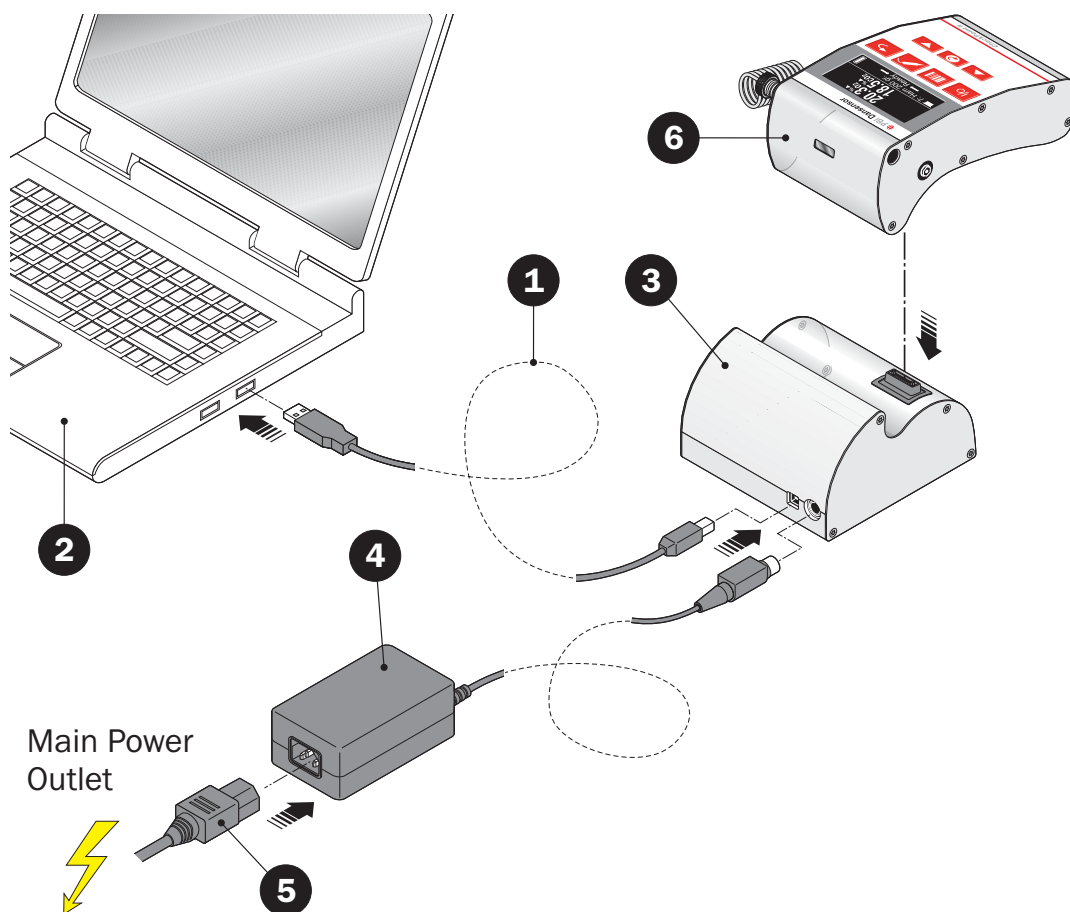


Configuration

(Voir illustration ci-dessous)

1. Raccordez un câble USB ❶ entre un ordinateur ❷ et l'appareil DockIn ❸.
2. Raccordez le bloc d'alimentation ❹ au appareil DockIn ❸.
3. Raccordez un câble secteur approprié ❺ entre le bloc d'alimentation ❹ et la prise secteur.

4. Montez CheckPoint II **6** sur l'appareil DockIn **3** et poussez fermement pour vous assurer qu'il est correctement raccordé.



3. Principe de fonctionnement

Généralités



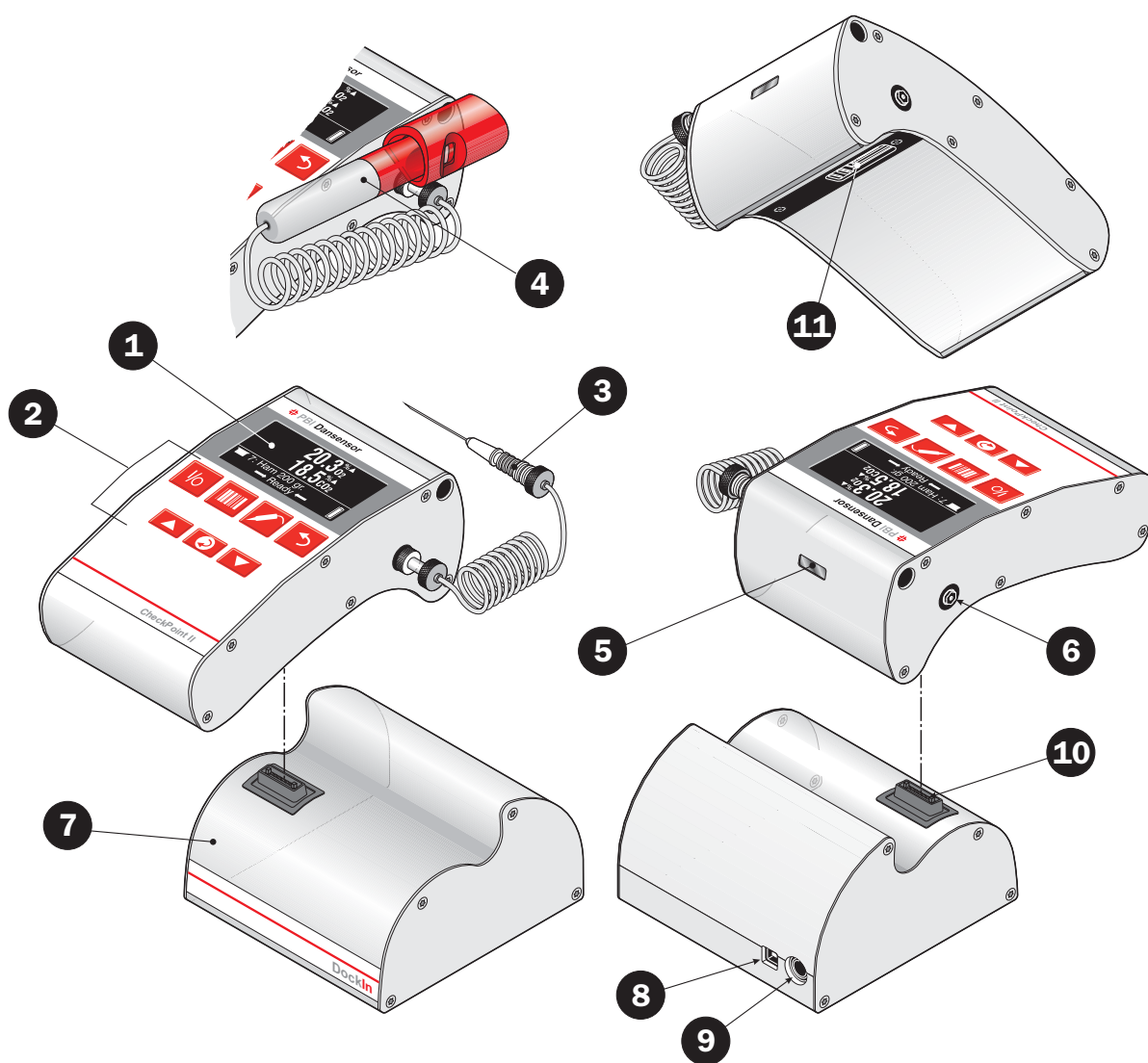
CheckPoint II est un instrument de contrôle qualité portable pour les emballages sous AT.

Convivial, le «CheckPoint II PC Software» fourni avec l'appareil permet de contrôler plusieurs unités CheckPoint II dans un environnement de production.

Le logiciel permet en toute facilité de créer et gérer les utilisateurs et les produits, et de configurer les informations d'analyse sur les produits et les paramètres généraux des appareils.

Pendant la journée, toutes les données d'analyse peuvent être transférées en continu de l'analyseur vers la base de données de l'application. En fin de journée, toutes les données récoltées peuvent être exportées en vue d'une analyse approfondie.

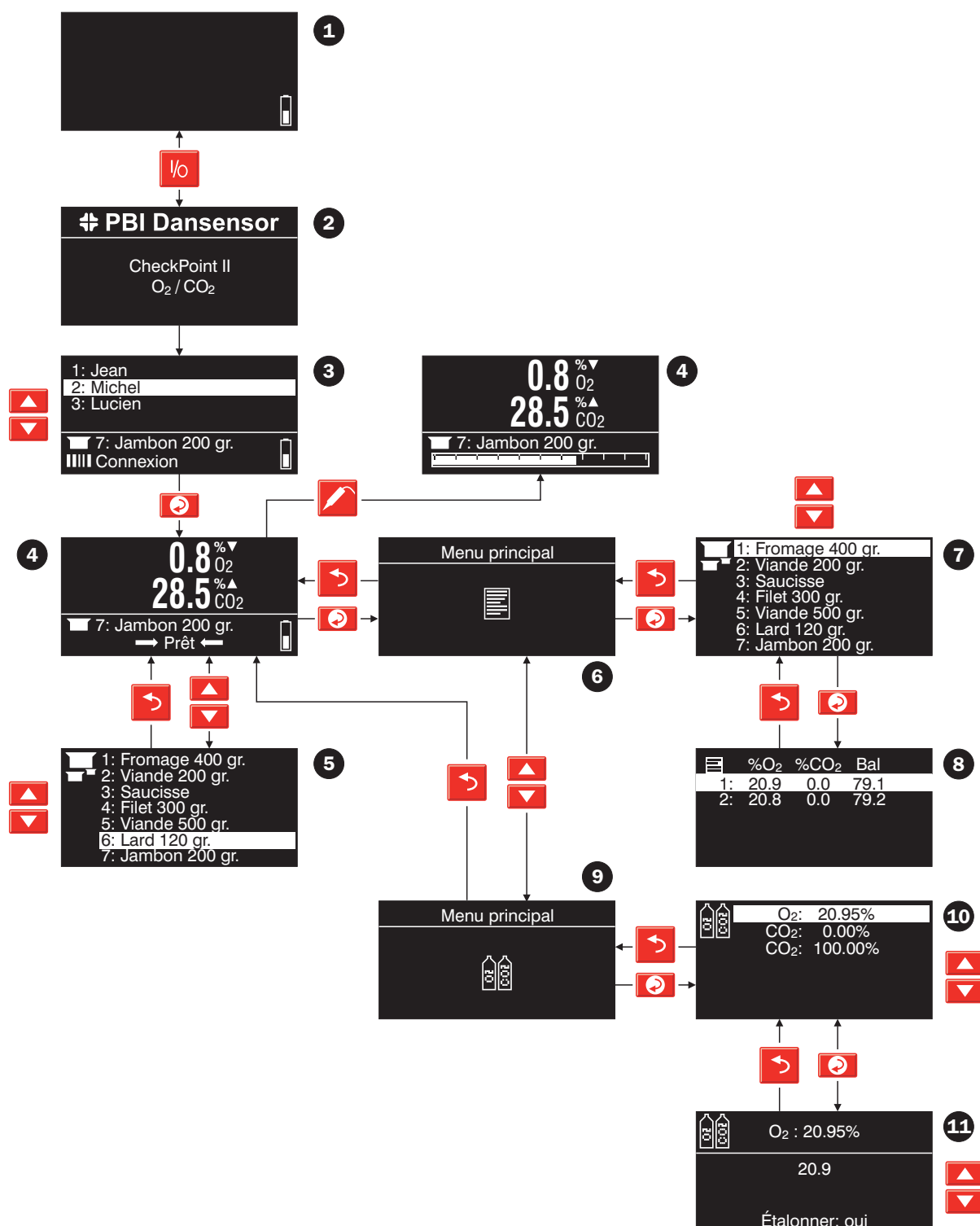
Pour en savoir plus sur l'utilisation de l'application, voir «7. CheckPoint II PC Software» à la page 41.



Présentation de CheckPoint II

(Voir illustration ci-contre)

- ❶ Écran d'affichage (cf. « Écran d'affichage/menu » à la page 21 pour en savoir plus)
- ❷ Touches de commande (cf. « Touches de fonction » à la page 22 pour en savoir plus)
- ❸ Flexible du gaz d'échantillonnage avec aiguille
- ❹ SmartPen (option) - support d'aiguille/extracteur de gaz d'analyse à protection et verrouillage intégrés
- ❺ Scanner de codes à barres (option)
- ❻ Sortie du gaz d'échantillonnage
- ❼ Station d'accueil **DockIn** (option)
- ❽ Port B USB pour communication avec l'ordinateur
- ❾ Raccord bloc d'alimentation 12 V c.c.
- ❿ Connecteur multiple pour bloc d'alimentation/raccord ordinateur (station d'accueil)
- ⓫ Connecteur multiple pour bloc d'alimentation/raccord ordinateur (CheckPoint II)

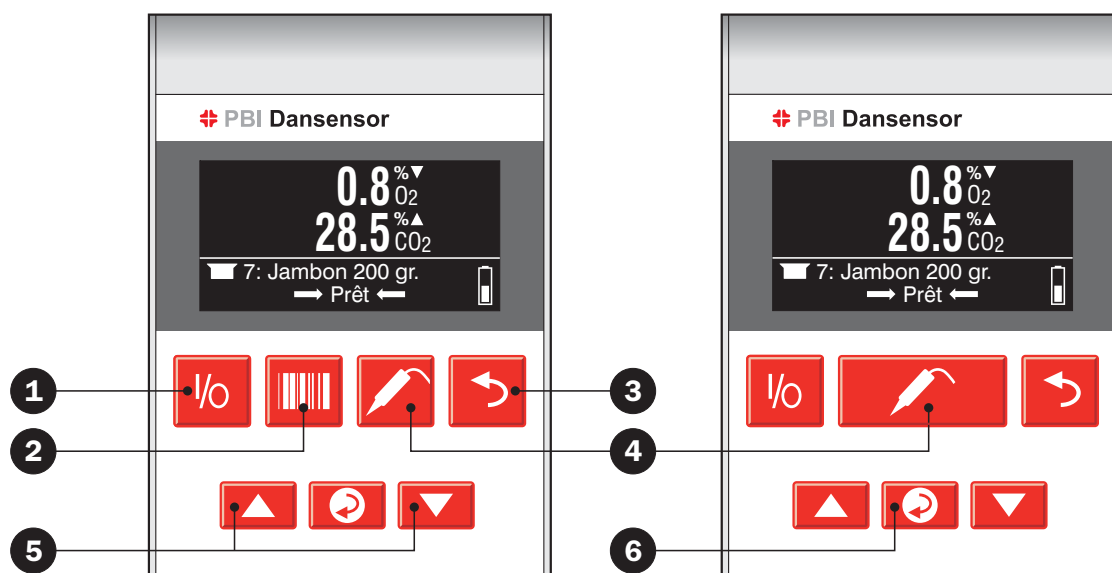


Écran d'affichage/menu

L'illustration ci-contre montre la structure du menu et les touches permettant de naviguer celui-ci. Voir également « Touches de fonction » à la page 22 pour en savoir plus.

- ❶ Dispositif en mode «Arrêt» ou «Inactif» (cf. « Modes » à la page 23 pour en savoir plus)
- ❷ Écran «Mise sous tension»
- ❸ Écran de connexion
- ❹ Écran d'analyse (cf. « Écran d'analyse » à la page 29 pour en savoir plus)
- ❺ Liste de produits
- ❻ Données d'analyse
- ❼ Sélection du produit pour lequel vous souhaitez consulter les données d'analyse récoltées
- ❽ Données d'analyse pour le produit sélectionné
- ❾ Étalonnage (cf. « » à la page 34 pour en savoir plus)
- ❿ Sélection du gaz pour lequel vous souhaitez procéder à un étalonnage
- ⓫ Écran d'étalonnage

Touches de fonction



1  **Touche I/O**

Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

2  **Touche codes à barres**

Permet de démarrer le lecteur de codes à barres intégré.

Uniquement sur les modèles équipés d'un lecteur de codes à barres intégré.

3  **Touche ESC**

Permet de revenir au menu précédent sans sélectionner/enregistrer.

L'activation de la touche en cours d'analyse interrompt le fonctionnement.

4  **Touche d'échantillonnage**

Permet de démarrer une analyse à l'aide des paramètres liés au produit actuellement sélectionné. L'activation de la touche en cours d'analyse prolonge la durée d'analyse.

5  **Touches Haut/Bas**

Permet de faire défiler vers le haut/bas les éléments du menu et les sélections Oui/Non.

L'activation de l'une de ces touches depuis l'écran d'analyse fait apparaître la liste des produits.

6  **Touche Enter**

Permet de sélectionner un élément du menu et de confirmer une sélection Oui/Non. L'activation de cette touche depuis l'écran d'analyse fait apparaître le menu principal avec les icônes.

4. Fonctionnement

Modes

L'appareil peut fonctionner dans l'un des quatre modes suivants :

Mise hors tension

Le appareil est complètement éteint. Aucune fonction n'est active.

Le appareil s'éteint automatiquement après huit heures d'inactivité.

Pour mettre l'appareil hors tension manuellement, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes environ, jusqu'à ce que l'appareil émette deux bips sonores .

La remise en marche du appareil depuis ce mode prend environ 30 secondes, vu que l'appareil doit redémarrer le système d'exploitation .



REMARQUE! Une mise hors tension n'est pas possible lorsque l'appareil est raccordé au bloc d'alimentation via le câble USB/chargement ou via DockIn.

Mode Arrêt

L'appareil passe automatiquement en mode «Arrêt» après environ 10 minutes d'inactivité.

Pour régler manuellement l'appareil en mode «Arrêt», appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant environ 1 seconde jusqu'à ce que l'appareil émette un bip sonore .

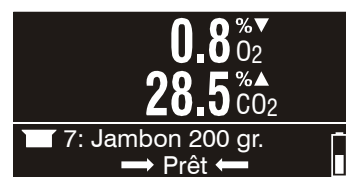
L'écran d'affichage est vide. Toutefois, s'il est raccordé au bloc d'alimentation via le câble USB/chargement ou via DockIn, l'appareil se recharge et l'écran affiche l'indicateur du niveau de la pile.

La remise en marche du appareil depuis le mode «Arrêt» ne prend que quelques secondes, puisque le système d'exploitation continue de tourner à l'arrière-plan.



Mode Prêt

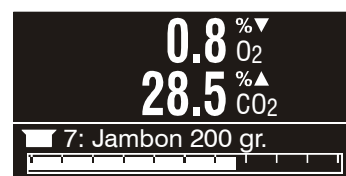
En général, l'appareil affiche l'écran d'analyse avec le résultat de la dernière analyse en date.



Mode d'analyse

L'analyse a été démarrée à l'aide de la touche .

En cours d'analyse, l'appareil affiche en continu les valeurs d'analyse et une barre de progression en bas de l'écran.

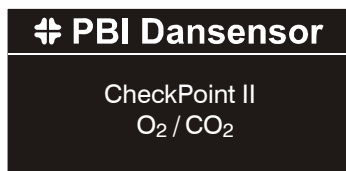


Mise en marche au quotidien

En début de journée, l'appareil est généralement en mode **Mise hors tension** ou en mode **Arrêt**.

Procédez comme suit pour mettre en marche l'appareil depuis l'un de ces modes :

1. Appuyez sur la touche .
2. En cours d'initialisation, l'appareil affiche l'écran « Mise sous tension ».



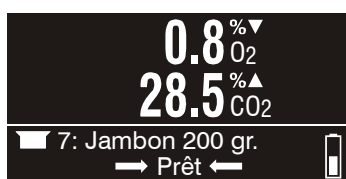
S'il est démarré depuis le mode **Arrêt**, l'appareil est prêt en l'espace de quelques secondes. Dans le cas contraire, la procédure peut durer jusqu'à 30 secondes, vu que l'appareil doit redémarrer le système d'exploitation.

3. Au terme de l'initialisation, l'appareil affiche l'écran « Sélection d'utilisateur ».



Si l'appareil est doté d'un scanner de codes à barres, il vous suffit de scanner le code à barres de l'utilisateur en question en appuyant sur la touche . À défaut, utilisez les touches  et  pour sélectionner l'utilisateur, puis appuyez sur la touche  pour confirmer.

4. L'appareil affiche alors l'écran d'analyse avec le dernier produit sélectionné et ses valeurs d'analyse.



5. Si l'écran indique « Prêt » (ligne du bas), l'appareil est alors prêt à analyser.

Analyse

Des performances d'analyse optimales

Plusieurs facteurs doivent être pris en compte lors de l'analyse d'O₂ et de CO₂.

Les consignes suivantes vous aideront à obtenir une précision et des performances d'analyse optimales sur CheckPoint II.

Le capteur O₂ repose sur une structure électrochimique (EC) et est donc limité par rapport à un capteur O₂ zircone en termes de temps de réponse et de sensibilité croisée dans le cas des gaz CO₂. De ce fait, CheckPoint II comprend des fonctions logicielles d'accélération avancées permettant des durées d'analyse allant jusqu'à 6 secondes. Pour les appareils à capteurs CO₂ intégrés, nous incorporons également un schéma de réduction des effets liés à la sensibilité croisée au CO₂.

Le capteur CO₂ (si installé) est de type infrarouge non dispersif (NDIR). Ce type de capteur dépendant largement de la température du gaz, notamment, le CheckPoint II PC Software comprend un schéma de compensation de température avancé, étalonné d'usine séparément pour chaque appareil.

Les deux capteurs sont compensés en température et en pression dans le logiciel. Néanmoins, la compensation en température exige une stabilisation interne pendant un certain temps.

Malgré ces efforts, il existe toujours certaines limites quant à ce qu'il est possible d'accomplir physiquement.

Afin d'exploiter au mieux votre appareil, nous vous recommandons vivement de lire les pages suivantes afin de vous familiariser avec les différentes conditions pouvant influencer sur les analyses.

Explication du «Temps de réponse (T₉₅)»

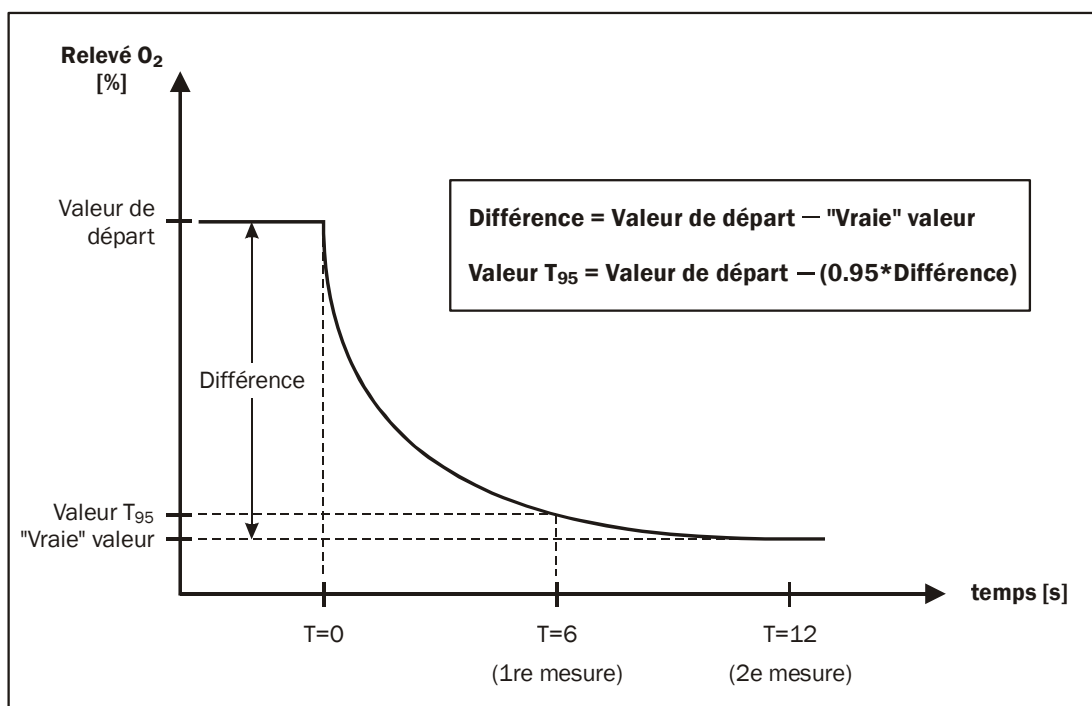
Conformément aux spécifications, le capteur O₂ présente un temps de réponse (T₉₅) de 6 secondes.

Ainsi, lors du relevé de mesures consécutives dans des espaces à concentrations d'O₂ très variables, l'appareil atteint au minimum 95 % de la «vraie» valeur durant la première mesure (6 secondes).

Exemple :

(Voir illustration ci-dessous)

- La dernière mesure a été relevée, par exemple, à **20,9 % O₂**
- La valeur suivante doit être relevée à **1,0 % O₂**
- Différence :
20,9 - 1,0 = 19,9 % O₂
- Valeur relevée attendue après la première mesure :
20,9 - (0,95 * 19,9) = 2,0 % O₂



Autrement dit, en cas de grande variation des concentrations d'O₂ entre deux mesures consécutives, plusieurs mesures doivent donc être relevées afin d'obtenir un résultat plus précis.

Correction de la sensibilité croisée au CO₂



REMARQUE! Uniquement valable pour les appareils «O₂ uniquement».

Du fait de la sensibilité croisée du capteur O₂ au CO₂, vous devez manuellement corriger la valeur relevée à l'aide du facteur correct indiqué dans le tableau ci-dessous afin d'obtenir un résultat plus précis.

Exemple :

- Mesure relevée à :
80 % CO₂
- Valeur relevée affichée :
1,2 % O₂
- Facteur de correction conformément au tableau :
0,16 (mis en évidence dans le tableau).
- «Vraie» valeur :
1,2 - 0,16 = 1,04 % O₂



REMARQUE! Pour toute valeur intermédiaire par rapport à celles du tableau, une interpolation s'impose.



REMARQUE! Les valeurs relevées sont toujours comprises dans les limites des spécifications (cf. « Capteurs » à la page 64). Toutefois, une correction manuelle garantit des résultats plus précis.

"Vraie" O ₂ valeur = Valeur relevée - correction										
O ₂ \ CO ₂	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	95%
0.2 %	0.00	0.00	0.00	0.07	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10
0.4 %	0.00	0.04	0.09	0.13	0.16	0.18	0.19	0.19	0.20	0.20
0.8 %	0.00	0.00	0.07	0.07	0.13	0.13	0.21	0.23	0.27	0.27
1.2 %	0.00	0.00	0.11	0.11	0.11	0.11	0.16	0.16	0.20	0.20
1.6 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.15	0.15	0.15	0.21	0.27	0.27
2.0 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.18	0.26	0.33	0.33
2.4 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.18	0.18	0.33	0.33
2.8 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.11	0.11	0.30	0.30
3.2 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.24	0.24
3.6 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.14	0.14
4.0 %	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Étalonnage d'écart O₂

Un capteur électrochimique doit être considéré comme une pièce d'usure, dès lors que ses composants chimiques intérieurs s'usent proportionnellement à la quantité d'O₂ analysée durant sa durée de vie.

C'est pourquoi nous vous recommandons de procéder à des étalonnages d'écart quotidiens (20,9 %) avant d'entamer toute analyse.

Voir « » à la page 34 pour en savoir plus.



REMARQUE! Un étalonnage d'écart est requis une fois par semaine au minimum afin de respecter l'intervalle d'étalonnage de 12 mois !



REMARQUE! Si l'appareil est exclusivement utilisé en présence de concentrations d'O₂ très élevées, supérieures à 20,9 %, sa durée de vie en sera proportionnellement réduite. À des niveaux d'O₂ allant jusqu'à 20,9 %, la durée de vie normale est d'environ deux ans.

Sensibilité thermique du capteur O₂

Vu la conception du capteur, le relevé est influencé par le déplacement du appareil depuis des températures froides vers des températures chaudes, ou inversement. Généralement, pour que la compensation fonctionne correctement, l'appareil doit se stabiliser à la température ambiante actuelle pendant un certain temps (jusqu'à une ou deux heures).

Toutefois, si vous ne pouvez pas attendre si longtemps, réduisez le temps de stabilisation (par exemple, 10 à 15 min) et procédez à un étalonnage d'écart (20,9 %) du capteur O₂ juste avant chaque série d'analyses jusqu'à ce que l'appareil se soit stabilisé. Cela permettra de réaligner l'étalonnage sur la réponse actuelle.



REMARQUE! Lorsque l'appareil est placé dans un espace à température ambiante différente, vous devez opérer un nouvel étalonnage d'écart avant d'utiliser l'appareil afin d'obtenir la précision correcte.

Le capteur répond également plus lentement dans des conditions froides. Aussi, pour une plus grande précision, nous vous conseillons de relever les valeurs deux fois et d'ignorer la première analyse (même si celle-ci est conforme à T₉₅). Autre solution, sélectionnez des durées d'analyse plus longues dans la configuration du produit pour les analyses en question.

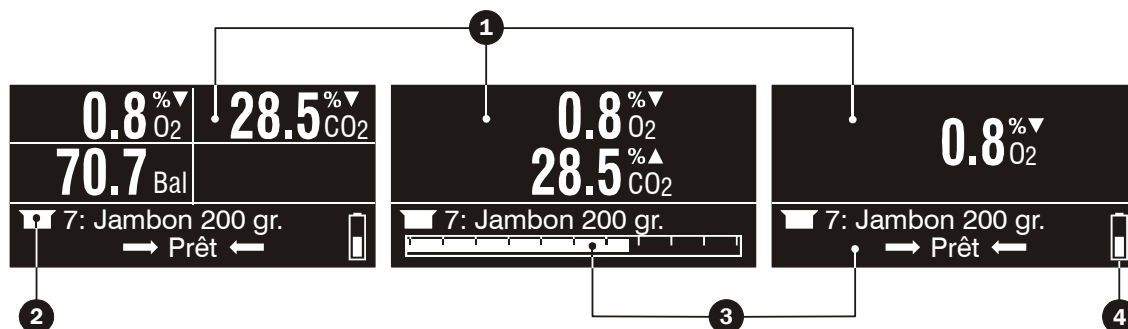


REMARQUE! Ne sélectionnez pas des durées d'analyse inférieures à six secondes lors de la configuration de produits dans le logiciel, car cela compromettrait gravement la précision du appareil.

Sensibilité thermique du capteur CO₂

Quoi qu'il en soit, les analyses de CO₂ présentent un temps de réponse plus rapide en cas de variation de la température ambiante. Aussi, si vous ne souhaitez analyser que les valeurs CO₂, vous n'avez pas besoin de ré-étalonner l'écart O₂. Vous pouvez démarrer les analyses de CO₂ directement.

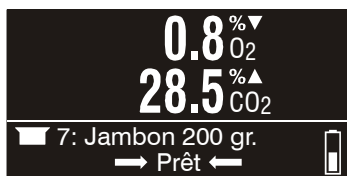
Écran d'analyse



- 1 Section analyse** Cette section affiche le résultat de la dernière analyse en date.
Seules les valeurs sélectionnées en vue de leur affichage dans la configuration du produit sont affichées (cf. « Configuration des produits » à la page 55 pour en savoir plus).
Les flèches (▲ et ▼) à droite de la valeur indique si la mesure s'inscrit en dehors des limites d'alarme réglées et si elle est inférieure au paramètre d'alarme «bas» ou supérieure au paramètre d'alarme «élevé».
- 2 Produit sélectionné** Il est possible de créer jusqu'à 25 produits différents.
Voir « Configuration des produits » à la page 55 pour en savoir plus sur la configuration des produits.
- 3 État/messages** La ligne en bas de l'écran affiche l'état du appareil : soit «Prêt», soit une barre de progression durant l'analyse.
En outre, elle affiche l'intervention exigée de l'utilisateur, telle que «Connexion», «Transférer les données de journal» ou «Enregistrer les données de journal : oui».
- 4 État de la pile** Indique le niveau de la pile et, le cas échéant, l'état d'avancement du chargement.

Sélection d'un produit en vue d'une analyse

1. Sélectionnez un produit sur l'écran d'analyse.



Si l'appareil est doté d'un scanner de codes à barres, il vous suffit de scanner le code à barres du produit en question en appuyant sur la touche . À défaut, appuyez sur la touche ou pour accéder à la liste des produits disponibles.

2. Dans la liste des produits...

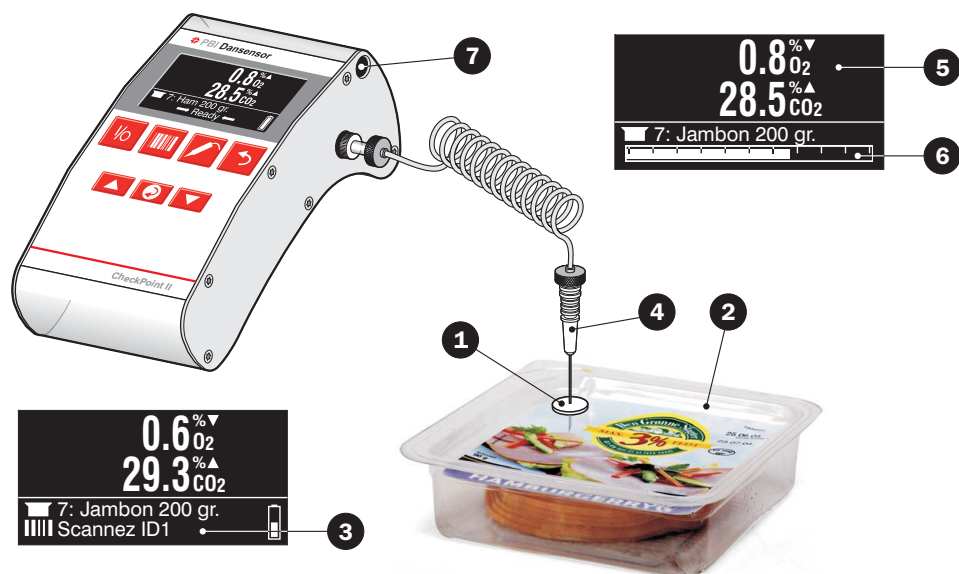


...utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner un produit, puis appuyez sur la touche ↵ pour confirmer.

3. L'écran d'analyse affiche alors le produit sélectionné pour l'analyse.



Analyse



1. Placez un septum ① sur le produit/emballage ② à analyser/mesurer. Cela garantit une extraction de gaz sans fuite et donc une analyse précise.
2. Assurez-vous que l'appareil est en mode **Prêt** (cf. « Modes » à la page 23).
3. Sélectionnez le produit adéquat (cf. « Sélection d'un produit en vue d'une analyse » à la page 29).
4. Si le paramètre du appareil exige le scannage de chaînes d'ID (jusqu'à 3), la ligne en bas de l'écran ③ affiche l'information requise avec un symbole ■■■■ clignotant. Scannez le(s) code(s) à barres requis jusqu'à ce que la ligne indique «Prêt».

5. Enfoncez le septum ❶ avec l'aiguille ❹ de façon à pouvoir aspirer par l'embout le gaz à l'intérieur de l'emballage.



PRUDENCE! L'aiguille ne doit pas toucher le produit, le fluide ni aucun autre élément présent dans l'emballage ce qui salirait l'aiguille, le flexible ou le filtre. Le cas échéant, l'aiguille, le flexible et le filtre doivent être remplacés afin d'éviter d'endommager les capteurs ou autres composantes de l'unité.

6. Appuyez sur la touche  pour démarrer l'analyse.
7. L'analyse démarre. L'écran affiche en continu les valeurs d'analyse ❺. La barre de progression ❻ affiche l'état d'avancement de l'analyse.
Au besoin, appuyez sur la touche  pour interrompre l'analyse ou sur la touche  pour prolonger la durée d'analyse.
8. Au terme de l'analyse, le résultat final est affiché. Si la mesure relevée n'est pas comprise dans les limites d'alarme définies, un signal sonore retentit et une flèche (▲ ou ▼) s'affiche à droite de la valeur pour indiquer si celle-ci est inférieure au paramètre d'alarme «bas» ou supérieure au paramètre d'alarme «élevé».
9. Les données d'analyse sont automatiquement enregistrées dans le journal à moins que l'appareil ne soit configuré de façon à demander une confirmation après chaque relevé. Dans ce cas, la ligne en bas de l'écran indique «Enregistrer les données de journal : Oui». Utilisez les touches  and  pour sélectionner «Oui» ou «Non», puis appuyez sur la touche  pour confirmer.
10. Une fois l'analyse terminée, l'aiguille peut être retirée de l'emballage du produit et remise dans le support ❷ sur le côté du appareil.

Étalonnage d'écart (20,9 %)

Il est recommandé de procéder à un étalonnage d'écart (20,9 %) du capteur O₂ chaque jour avant de d'entamer toute analyse. Et ce, pour compenser l'usure du capteur.

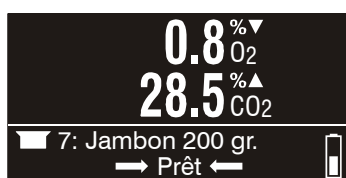


REMARQUE! Un étalonnage d'écart est requis une fois par semaine au minimum afin de respecter l'intervalle d'étalonnage de 12 mois !

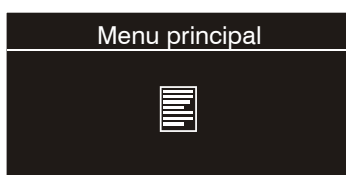
En outre, lorsque vous déplacez l'appareil depuis des températures froides vers des températures chaudes, ou inversement, vous devez laisser l'appareil se stabiliser pendant environ 10 à 15 minutes. Procédez ensuite à l'étalonnage d'écart (20,9 %) du capteur O₂ juste avant chaque série d'analyses jusqu'à ce que l'appareil se soit stabilisé. Cela permettra de réaligner l'étalonnage sur la réponse actuelle.

Procédez comme suit pour procéder à l'étalonnage d'écart (20,9 %) :

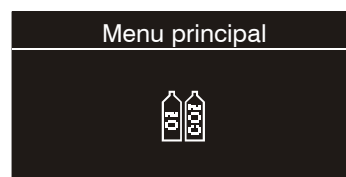
1. Placez l'aiguille sur la table à côté du appareil afin de vous assurer qu'elle mesure la teneur ambiante en O₂.
2. Sur l'écran d'analyse...



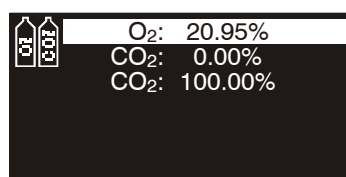
...appuyez sur la touche  pour accéder au **menu principal**.



3. Utilisez la touche  ou  pour passer à l'écran **Étalonnage**.

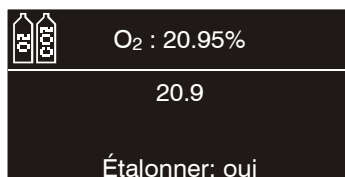


4. Appuyez sur  pour accéder à la fonction d'étalonnage.



5. Utilisez la touche  ou  pour sélectionner l'étalonnage **O₂ : 20,95 %**.

6. Appuyez sur  pour démarrer l'étalonnage.



La pompe démarre et l'écran affiche en continu la teneur en O₂ mesurée.

7. Une fois l'analyse stabilisée, appuyez sur  pour étalonner le capteur selon les conditions actuelles.
8. Appuyez deux fois sur la touche  pour revenir à l'écran d'analyse.

Mise hors tension quotidienne

En fin de journée, vous disposez de plusieurs possibilités pour mettre l'appareil hors tension :

Réglez l'appareil en mode «Arrêt»

L'appareil passe automatiquement en mode «Arrêt» après environ 10 minutes d'inactivité.

Pour régler manuellement l'appareil en mode «Arrêt», appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant environ 1 seconde jusqu'à ce que l'appareil émette un bip sonore.

Mise hors tension

L'appareil s'éteint automatiquement après huit heures d'inactivité. Pour mettre l'appareil hors tension manuellement, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes environ, jusqu'à ce que l'appareil émette deux bips sonores.

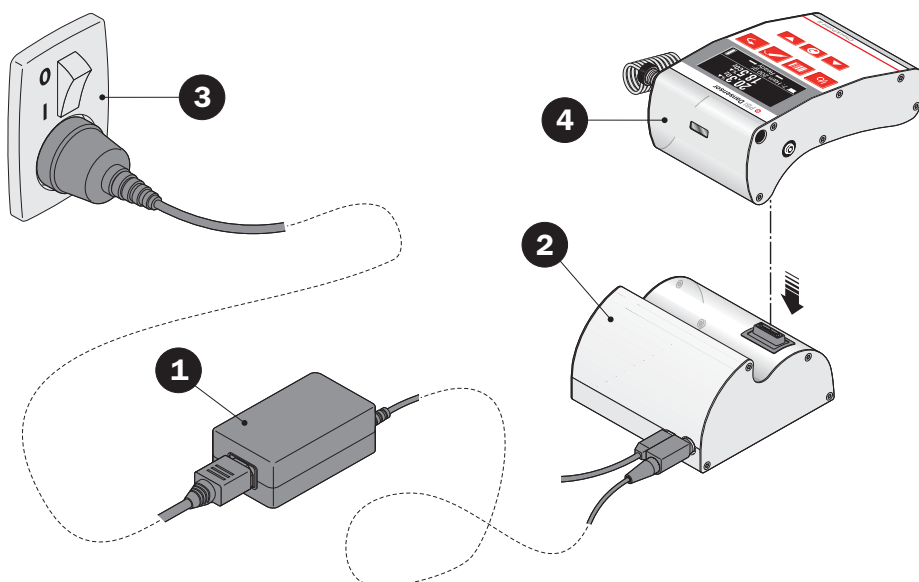


REMARQUE! Une mise hors tension n'est pas possible lorsque l'appareil est raccordé au bloc d'alimentation via le câble USB/chargement ou via DockIn.

Pour en savoir plus sur les différents modes, voir « Modes » à la page 23.

Rechargement de la pile

1. Le bloc d'alimentation **1** doit être raccordé entre la station d'accueil DockIn **2** et la prise secteur **3**.
2. La prise secteur **3** doit être sous tension (ON).
3. CheckPoint II **4** doit être monté sur DockIn **2** (poussez fermement pour vous assurer qu'il est correctement raccordé).



En cas de chargement, l'indicateur de niveau de la pile dans le coin inférieur droit de l'écran affiche l'état d'avancement du chargement.

5. Nettoyage et entretien

Généralités



PRUDENCE! Le personnel chargé de l'entretien ou du nettoyage doit, avant toute opération, se familiariser avec les «consignes de sécurité».

Nettoyage

Toutes les surfaces du appareil ne peuvent être nettoyées qu'à l'aide d'une solution de savon doux et d'un chiffon doux tordu.



PRUDENCE! N'utilisez jamais d'outils durs ni de matériaux abrasifs pour nettoyer les composantes du appareil.



AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais de détergents contenant un type quelconque d'acide.
Ceux-ci présentent un danger pour la santé et peuvent endommager l'instrument.

Remplacement du flexible du gaz d'analyse, du filtre et de l'aiguille

Durant l'utilisation du appareil, de la poussière est, au fur et à mesure, aspirée dans le circuit du gaz d'analyse.

❶ Filtre du gaz d'analyse

Le filtre doit être remplacé régulièrement, selon le milieu dans lequel l'appareil est utilisé.

❷ Aiguille

Il arrive que l'aiguille touche le produit mesuré ou qu'elle aspire du liquide de l'emballage dans lequel la température est relevée.

Le cas échéant, il est indispensable de remplacer à la fois l'aiguille et le filtre ❶.

❸ Flexible du gaz d'analyse

En présence de saletés ou de poussière dans le flexible du gaz d'analyse, celui-ci doit être remplacé ou nettoyé à l'air comprimé sec.

Toutes les pièces peuvent être commandées (et remplacées) séparément ou sous la forme d'un kit complet.

Voir «9. Pièces de rechange, consommables et options» à la page 67 pour en savoir plus sur les pièces de rechange et les consommables.

6. Erreurs

En cas d'erreur en cours de fonctionnement ou d'étalonnage, un écran d'erreur apparaît :



Une erreur est identifiée par son numéro (p. ex., 2801).

Un petit nombre d'erreurs peuvent être causées par l'utilisateur. Celles-ci sont énumérées ci-après sous l'intitulé «Erreurs utilisateur».

Toutes les autres erreurs sont réparties en groupes et classées sous l'intitulé «Erreurs appareil» (cf. page 38).

Erreurs utilisateur

N°	Erreur	Solution
502	L'étalonnage du capteur O ₂ a échoué. Le résultat de l'étalonnage n'est pas enregistré. Le relevé du capteur indique qu'un gaz bien supérieur à 20,9 % O ₂ est fourni (par exemple, du N ₂ pur ou 80 % O ₂).	- Assurez-vous que l'aiguille n'aspire que de l'air atmosphérique lors de l'étalonnage à 20,9 % O₂. - Si l'erreur persiste, éteignez complètement l'appareil (ôtez-le du bloc d'alimentation et appuyez sur I/O pendant cinq secondes environ). - Si l'erreur se produit à nouveau lors d'un étalonnage, l'appareil doit être retourné en vue de sa réparation.
2801	Échec de l'étalonnage du capteur CO ₂ . L'étalonnage à 0,0 % CO ₂ a échoué. Le résultat de l'étalonnage n'est pas enregistré. Le relevé du capteur indique qu'un gaz d'une concentration supérieure à 25 % CO ₂ est fourni.	- Assurez-vous que l'aiguille n'aspire que le gaz correct lors d'un étalonnage à 0,0 % CO₂. - Si l'erreur persiste, éteignez complètement l'appareil (ôtez-le du bloc d'alimentation et appuyez sur I/O pendant cinq secondes environ). - Si l'erreur se produit à nouveau lors d'un étalonnage, l'appareil doit être retourné en vue de sa réparation.

N°	Erreur	Solution
2802	Échec de l'étalonnage du capteur CO ₂ . L'étalonnage à 100,0 % CO ₂ a échoué. Le résultat de l'étalonnage n'est pas enregistré. Le relevé du capteur indique qu'un gaz d'une concentration inférieure à 50 % CO ₂ est fourni.	- Assurez-vous que l'aiguille n'aspire que le gaz correct lors d'un étalonnage à 100,0 % CO₂. - Si l'erreur persiste, éteignez complètement l'appareil (ôtez-le du bloc d'alimentation et appuyez sur I/O pendant cinq secondes environ). - Si l'erreur se produit à nouveau lors d'un étalonnage, l'appareil doit être retourné en vue de sa réparation.

Erreurs appareil

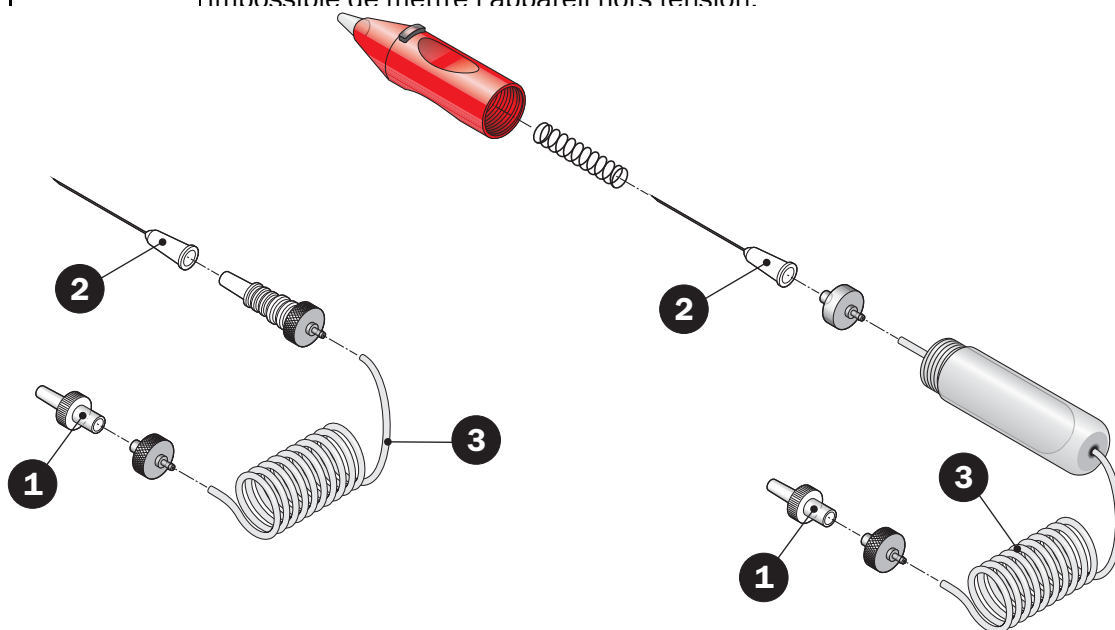
Généralement, lorsqu'une erreur se produit, éteignez l'appareil (appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes environ jusqu'à ce que l'appareil émette deux bips sonores), puis redémarrez-le.

Si l'erreur persiste, veuillez contacter un technicien.

N°	Erreur
101 à 199	Erreur de produit Toutes les erreurs comprises dans cet intervalle peuvent compromettre la bonne manipulation des produits. Les limites d'alarme, la durée d'analyse et la liste des produits affichées dans CPII peuvent s'en voir affectées.
501 à 599	Erreur du capteur O₂ Contrôlez les «Erreurs utilisateur» à la page 37. Les autres erreurs indiquent d'autres problèmes liés aux données d'étalonnage pour le capteur O ₂ . Ces erreurs peuvent influencer sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).
601 à 699	Erreur de manomètre Le capteur de pression est utilisé pour la compensation du relevé du capteur O ₂ (et du capteur CO ₂ , le cas échéant). Ces erreurs peuvent influencer sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).
701 à 799	Erreur de pompe La pompe aspire du gaz dans le(s) capteur(s) de gaz. Si la pompe ne fonctionne pas, le relevé dans CPII est erroné.
901 à 999	Erreur de mémoire interne La mémoire servant à enregistrer les compteurs d'heures et autres ne fonctionne pas. Ces erreurs n'ont aucun impact sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).

N°	Erreur
1101 à 1199	Erreur de clavier Le logiciel qui encode les activations des touches a détecté une erreur. Certaines touches (ou toutes) ne fonctionnent pas. Si la touche  ne fonctionne pas, vous devez attendre que la pile de CPII se décharge complètement (ou vous pouvez débrancher la pile pour redémarrer CPII). Ces erreurs n'ont aucun impact sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).
1600 à 1699	Erreur de l'horloge en temps réel L'horloge en temps réel à pile ne fonctionne pas. Chaque journal (ensemble de données) est horodaté. L'horodatage peut être incorrect. Lors du transfert d'ensembles de données dans le logiciel CPII, les données récoltées peuvent être insérées dans la base de données avec un horodatage incorrect, compromettant ainsi l'ordre chronologique des données consignées. Ces erreurs n'ont aucun impact sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).
2001 à 2199	Erreur de bip sonore Il est possible que l'avertisseur sonore ne fonctionne pas correctement. Ces erreurs n'ont aucun impact sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).
2201 à 2299	Écran d'affichage Le logiciel servant à gérer les contrastes de l'écran ne fonctionne pas. Ces erreurs n'ont aucun impact sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).
2501 à 2599	Transfert USB des données Tous les échanges de données entre CPII et le logiciel CPII sont assurés par un module de «transfert USB des données» dans CPII. Ce module a signalé une erreur. Peut-être n'est-il pas possible d'établir une connexion entre CPII et le logiciel CPII. Ces erreurs n'ont aucun impact sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).
2601 à 2699	Erreur de scanner Le scanner a détecté une erreur. Le scanner ne fonctionne peut-être pas correctement. Ces erreurs n'ont aucun impact sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).
2801 à 2899	Erreur du capteur CO₂ Contrôlez les «Erreurs utilisateur» à la page 37. Les autres erreurs indiquent d'autres problèmes liés aux données d'étalonnage pour le capteur O ₂ . Ces erreurs peuvent influencer sur les relevés d'O ₂ et de CO ₂ .
2901 à 2999	Erreur de récolte de données Le module de récolte de données a détecté une erreur. Les données ne peuvent pas être enregistrées/récoltées correctement. Ces erreurs n'ont aucun impact sur les relevés d'O ₂ (et de CO ₂).

N°	Erreur
3001 à 3099	Gestionnaire d'alimentation électrique Il est possible que le module chargé de régler l'appareil en mode «Arrêt» ou de le mettre hors tension ne fonctionne pas correctement. Peut-être est-il impossible de mettre l'appareil hors tension.



7. CheckPoint II PC Software

La configuration des produits et des utilisateurs et la gestion des données d'analyse sont assurées depuis le logiciel CheckPoint.

Cette section aborde les points suivants :

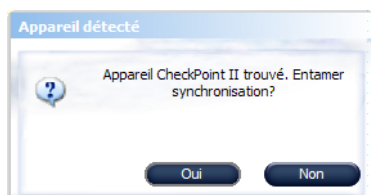
- Configuration connexion/utilisateur
- Configuration du appareil
- Configuration des produits
- Configuration des utilisateurs
- Gestion des données d'analyse
- Maintenance de la base de données

Lancement de l'application

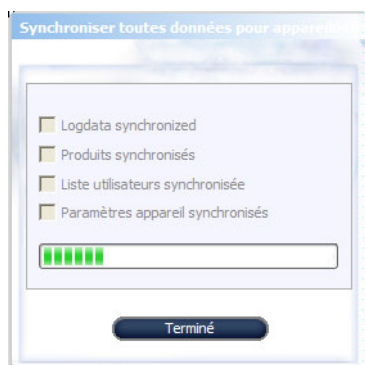


Afin de lancer l'application, il vous suffit de double-cliquer sur l'icône **CheckPoint II PC Software** sur votre bureau ou de sélectionner **Start -> All Programs -> PBI-Dansensor -> CheckPoint II -> CheckPoint II PC Software**.

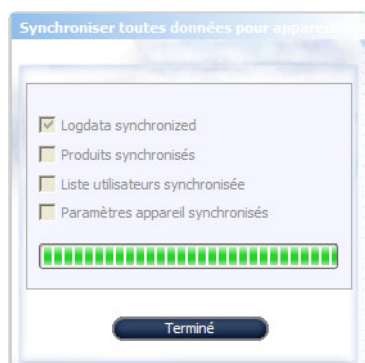
L'application démarre. Si un appareil CheckPoint II est raccordé, le message suivant apparaît :



Cliquez sur **Oui** pour démarrer la synchronisation.



Au terme de la synchronisation...



... cliquez sur **Terminé**.

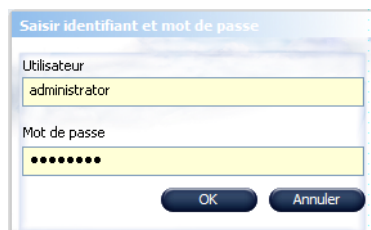
Connexion

Afin de pouvoir apporter des modifications quelconques aux paramètres du appareil ainsi qu'à la configuration des produits ou des utilisateurs, vous devez vous connecter. L'utilisateur par défaut doit être utilisé lors de la toute première connexion. Les propriétés de connexion suivantes sont associées à l'utilisateur par défaut :

Utilisateur: **administrator**

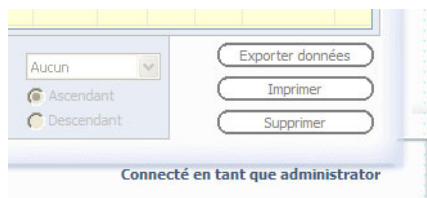
Mot de passe: **password**

Pour vous connecter, cliquez sur **Connexion** dans la barre de menu supérieure. Dans la fenêtre de connexion qui apparaît...



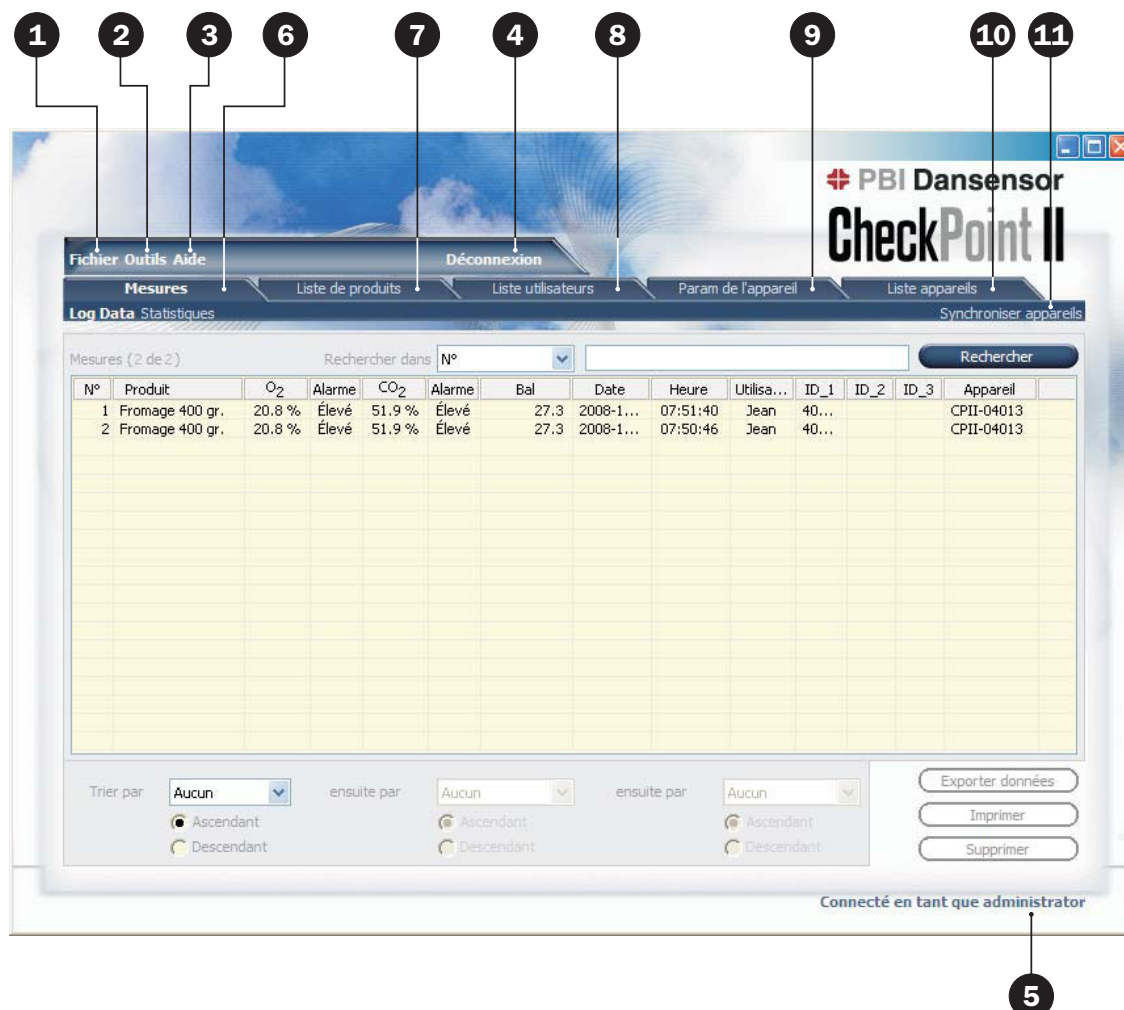
...indiquez le nom de **Utilisateur** et le **Mot de passe** requis, puis cliquez sur **OK**.

Comme indiqué dans le coin inférieur droit de l'application, vous êtes alors connecté en tant que **administrator**.



Vous pouvez désormais créer un ou plusieurs nouveaux utilisateurs et configurer, au besoin, différents droits d'utilisateur. Voir « Synchronisation des données » à la page 45 pour en savoir plus.

Aperçu de l'application



❶ Fichier

Le menu **Fichier** comprend les entrées suivantes :

Synchroniser tout appareils Permet, d'une part, de télécharger en amont tous les paramètres des produits et des utilisateurs sur le(s) appareil(s) raccordé(s) et, d'autre part, de télécharger en aval toutes les données d'analyse depuis ces appareils (cf. « Synchronisation des données » à la page 45 pour en savoir plus).

Quitter Permet de fermer l'application.

❷ Outils

Le menu **Outils** comprend les entrées suivantes :

Langue Permet de sélectionner la langue de l'application.

Config. connexion PC Permet de créer des utilisateurs de l'application et de configurer, au besoin, différents droits d'utilisateur.

Voir « Gestion des utilisateurs de l'application » à la page 47 pour en savoir plus.

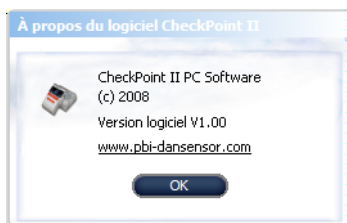
Config. base de données

Permet de créer et de sauvegarder les bases de données contenant les données d'analyse.

Voir « Gestion des bases de données » à la page 49 pour en savoir plus.

3 Aide

Le menu **Aide** ne comprend que le point **À propos du logiciel CheckPoint II...**, qui affiche la version actuellement installée du logiciel.



4 Connexion/Déconnexion

Connectez-vous à l'application pour pouvoir modifier les paramètres du appareil ou la configuration des produits ou des utilisateurs.

Pour modifier un utilisateur, cliquez d'abord sur **Déconnexion**, puis sur **Connexion**.

5 Pas connecté/Connecté en tant que...

Affiche l'état de connexion actuel.

6 Onglet Mesures

Gestion des données d'analyse (cf. « Données d'analyse » à la page 60 pour en savoir plus).

7 Onglet Liste de produits

Gestion des produits (cf. « Configuration des produits » à la page 55 pour en savoir plus).

8 Onglet Liste utilisateurs

Gestion des utilisateurs du appareil (cf. « Configuration des utilisateurs du appareil » à la page 58 pour en savoir plus).

9 Onglet Param de l'appareil

Paramètres généraux des appareils raccordés (cf. « Liste appareils » à la page 51 pour en savoir plus).

10 Onglet Liste appareils

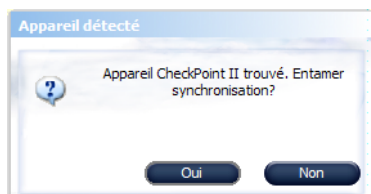
Vue d'ensemble et informations sur les appareils actuellement et précédemment raccordés (cf. « Liste appareils » à la page 51 pour en savoir plus).

11 Synchroniser appareil

Synchronisation des données sur l'onglet actuellement sélectionné avec le(s) appareil(s) raccordé(s) (cf. « Synchronisation des données » à la page 45 pour en savoir plus).

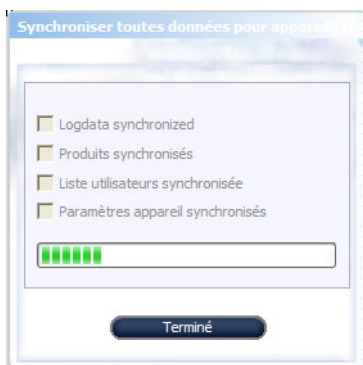
Synchronisation des données

Généralement, lors de son lancement, l'application détecte automatiquement si un appareil CheckPoint II est raccordé et demande alors s'il doit être synchronisé.

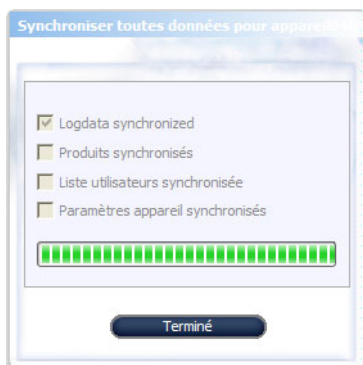


Cliquez sur **Oui** pour lancer la synchronisation.

L'application synchronise toutes les données avec l'appareil raccordé.



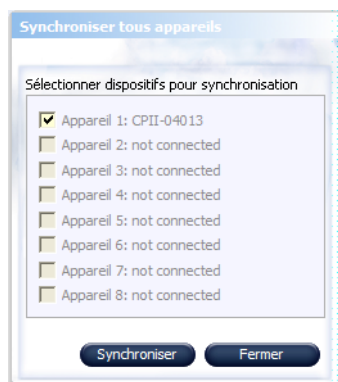
Au terme de la synchronisation...



... cliquez sur **Terminé**.

Vous pouvez également synchroniser manuellement toutes les données en sélectionnant **Fichier -> Synchroniser tous appareil...**

Dans la fenêtre qui apparaît, sélectionnez l'appareil requis en vue de la synchronisation.



Cliquez sur **Synchroniser**.

L'activation de **Synchroniser appareils** dans le coin supérieur droit d'un onglet sélectionné synchronise uniquement les données de l'onglet sélectionné.

Gestion des utilisateurs de l'application

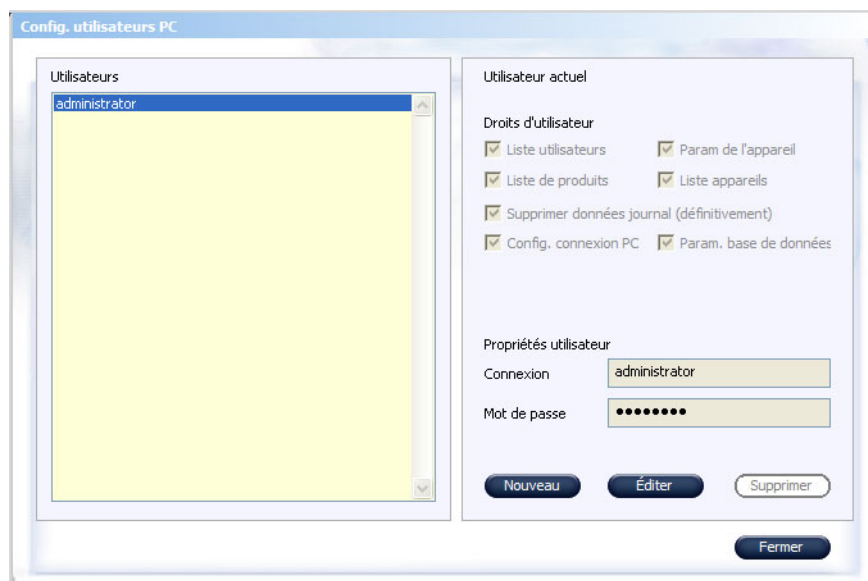
Il est possible de créer plusieurs utilisateurs possédant différents niveaux de droits d'accès. L'utilisateur par défaut doit être utilisé lors de la toute première connexion (cf. « Connexion » à la page 42 pour en savoir plus).

Création d'un utilisateur

Procédez comme suit pour créer un nouvel utilisateur et configurer ses droits d'utilisateur respectifs :

1. Sélectionnez **Outils -> Config. connexion PC...**

La fenêtre **Config. utilisateurs PC** apparaît.



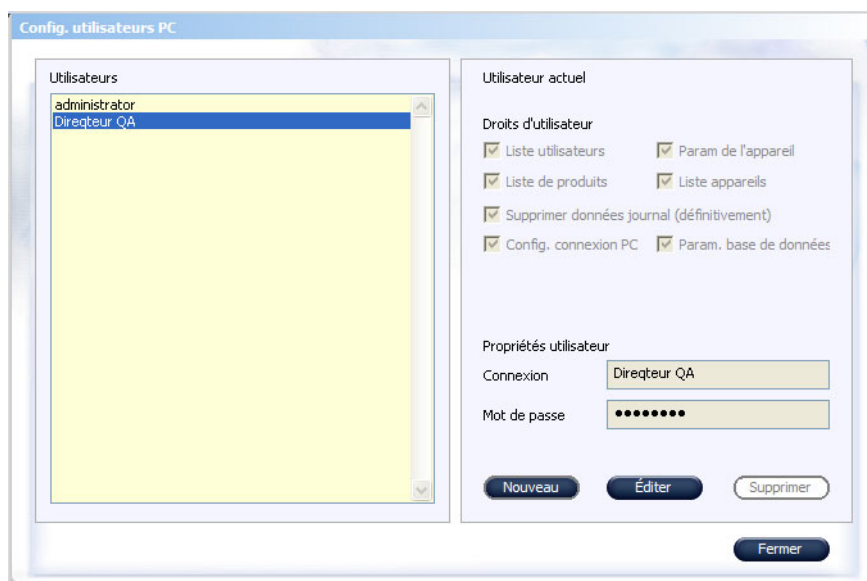
2. Cliquez sur **Nouveau** pour créer un nouvel utilisateur et la fenêtre **Config. connexion PC** apparaît.



Sélectionnez les droits d'accès du nouvel utilisateur en cochant les cases concernées dans la section **Droits d'utilisateur**.

Indiquez les informations requises sur l'utilisateur dans la section **Propriétés utilisateur**, puis cliquez sur **OK** pour créer l'utilisateur.

3. L'utilisateur figure désormais dans la liste **Utilisateurs** et les propriétés sont affichées dans la section **Utilisateur actuel**.



Modification/suppression d'un utilisateur

Afin de modifier les paramètres d'un utilisateur, sélectionnez l'utilisateur dans la liste **Utilisateurs** et cliquez sur **Éditer**. Dans la fenêtre qui apparaît, procédez aux modifications requises et cliquez sur **OK**.

Afin de supprimer un utilisateur, il vous suffit de sélectionner l'utilisateur dans la liste **Utilisateurs**. Ensuite, cliquez sur **Supprimer** et confirmez en cliquant sur **Oui** dans la boîte de dialogue qui apparaît.

Gestion des bases de données

L'installation normale du CheckPoint II PC Software crée également des bases de données servant au programme.

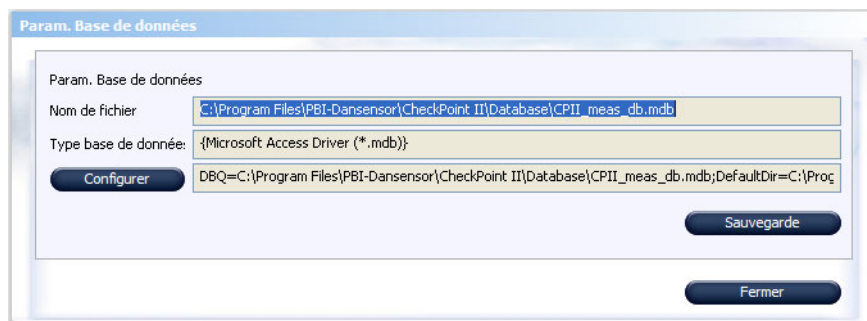
Les données sont réparties entre deux bases, l'une contenant toutes les données de configuration du programme et toutes les informations sur les produits et les utilisateurs, et l'autre contenant les données d'analyse récupérées dans CheckPoint II.

Sauvegarde de la base des données d'analyse

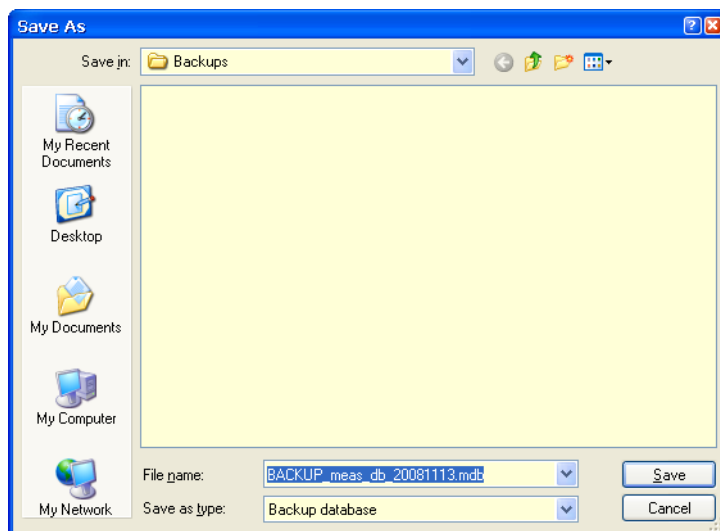
Le logiciel comprend une fonction intégrée permettant de créer une copie de sauvegarde de la base des données d'analyse :

1. Sélectionnez **Outils -> Config. base de données...**

La fenêtre flash ci-dessous apparaît.

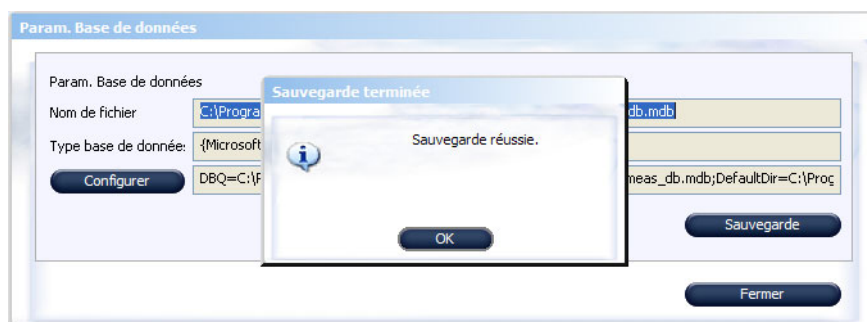


2. Cliquez sur **Sauvegarde**. Une fenêtre apparaît, où vous pouvez choisir l'emplacement du fichier de sauvegarde.



Le chemin par défaut est celui du dossier **Backups** dans le dossier d'installation du programme **CheckPoint II**. Le nom de fichier par défaut est **BACKUP_meas_db_XXXXXXX.mdb**, où les huit derniers chiffres correspondent à la date actuelle. Vous êtes libre de choisir un autre emplacement et un autre nom de fichier.

Cliquez sur **Save** pour enregistrer le fichier de sauvegarde.



3. Cliquez sur **OK** dans la fenêtre **Sauvegarde terminée**, puis sur **Fermer** pour quitter et fermer la fenêtre **Param. base de données**.

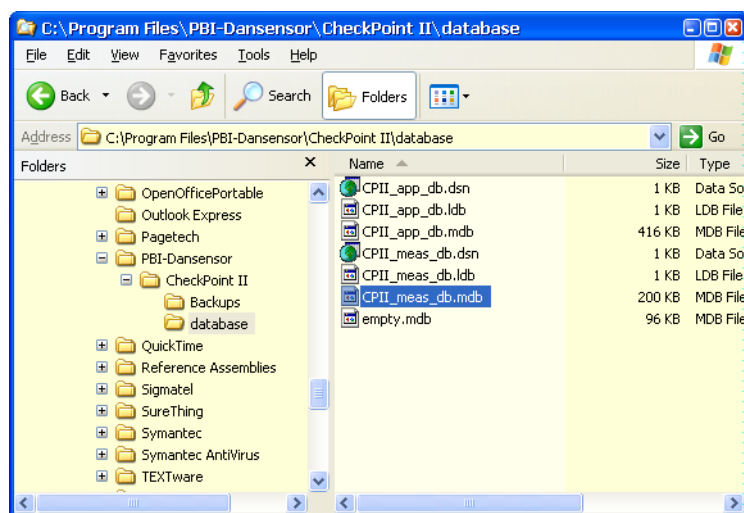
Restauration de la base de données



PRUDENCE! Si vous ne maîtrisez pas la procédure requise pour copier et renommer les fichiers, veuillez solliciter l'aide de votre service d'assistance informatique local, car toute manipulation erronée risquerait d'entraîner une perte des données.

Procédez comme suit pour restaurer la base de données :

1. Fermez l'application (si l'application est en marche, la base de données actuelle est verrouillée et ne peut pas être remplacée).
2. Utilisez **Windows Explorer** pour parcourir le dossier de la **base de données** dans le dossier d'installation du programme **CheckPoint II**.



Veillez à supprimer ou renommer **UNIQUEMENT** le fichier de la base de données actuelle intitulé **CPII_meas_db.mdb**.

3. À partir du dossier **Backups** (cf. « Sauvegarde de la base des données d'analyse » à la page 49 pour en savoir plus), copiez le fichier de sauvegarde de la base de données à restaurer dans le dossier de la **database** et donnez-lui exactement le même nom de fichier : **CPII_meas_db.mdb**.
4. Lors du prochain lancement de l'application, les données d'analyse du fichier restauré apparaissent alors sous l'onglet **Mesures**.

Liste appareils

La **Liste appareils** offre un aperçu des appareils actuellement ou précédemment raccordés à l'application.

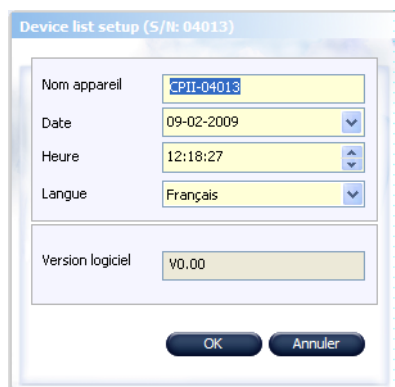


La fenêtre des appareils comprend les données de chaque appareil, telles que les informations sur les appareils, la configuration, les diagnostics et les informations d'étalonnage.

L'appareil actuellement raccordé peut être reconnu comme celui assorti d'une date et d'une heure dans la section **Config.**

Modification d'un appareil

Vous pouvez modifier la configuration d'un appareil en cliquant sur le bouton **Éditer** sous l'appareil.



Dans la fenêtre qui apparaît, vous pouvez modifier la configuration du appareil.

Veuillez noter ce qui suit lorsque vous modifiez la configuration :

- Modifier le nom du appareil revient à modifier le nom du appareil dans l'ensemble de l'application, sauf pour les indications d'analyses du appareil en question sous l'onglet **Mesures**.
- Lorsque vous modifiez la langue d'affichage du appareil, vous devez d'abord synchroniser avec l'appareil, puis éteindre l'appareil et le rallumer avant que la langue ne soit modifiée sur l'appareil.

Suppression d'un appareil

Pour supprimer un appareil de la liste, cliquez sur le bouton **Supprimer** sous l'appareil à supprimer.



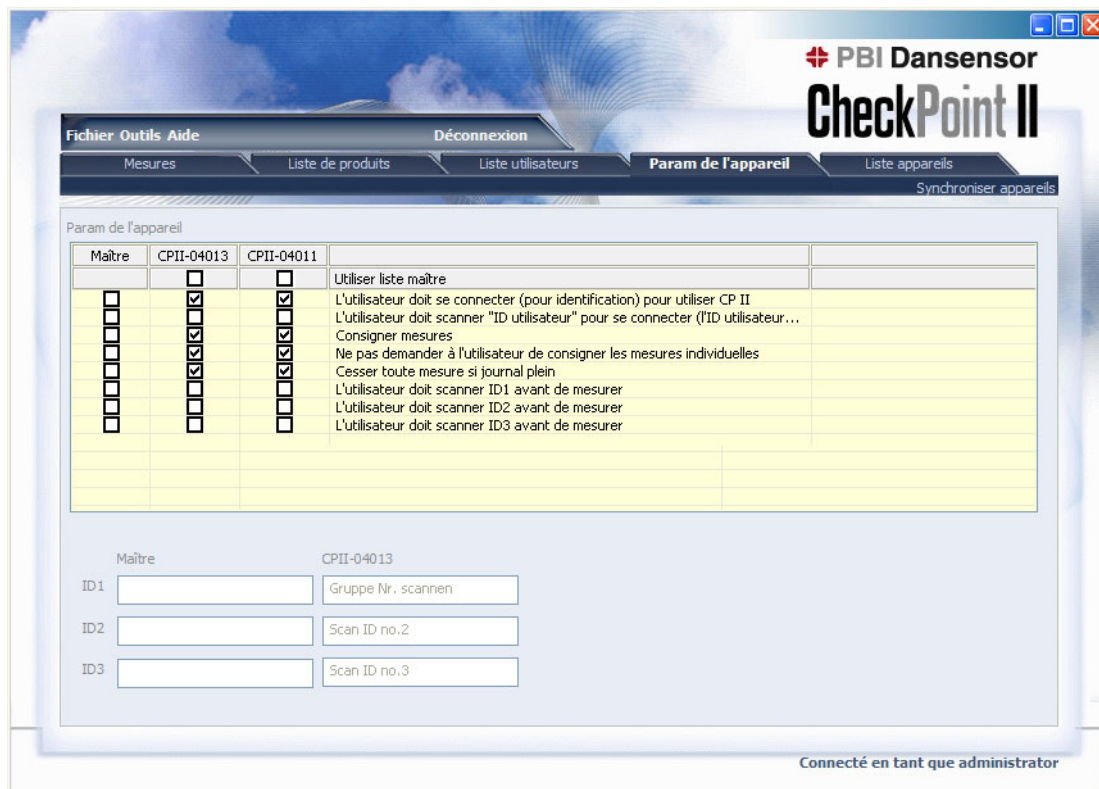
Dans la boîte de dialogue **Supprimer dispositif** qui apparaît, cliquez sur **OK** pour confirmer.

L'appareil est alors supprimé des différents onglets dans l'ensemble de l'application.

Néanmoins, les analyses réalisées à l'aide du appareil en question sont conservées sous l'onglet **Mesures**.

Paramètres du appareil

L'appareil CheckPoint II a été conçu pour être aussi convivial que possible pour l'utilisateur, avec un nombre limité de menus opérateur. C'est pourquoi les paramètres généraux du appareil peuvent être réglés depuis le logiciel.



L'onglet **Param de l'appareil** comprend les paramètres suivants :



REMARQUE! Lorsque vous modifiez les paramètres, veillez à appuyer sur «Synchroniser appareil» dans le coin supérieur droit lorsque vous avez terminé, afin d'appliquer les modifications opérées sur l'appareil sélectionné.

- **L'utilisateur doit se connecter (pour identification) pour utiliser CP II**

Indiquez si l'utilisateur doit se connecter ou si l'appareil est prêt à être utilisé dans l'immédiat.

Mettez l'appareil HORS TENSION (inactif), puis rallumez-le pour obtenir la liste des utilisateurs après avoir activé ce drapeau !

- Fonction activée : Sélectionnez un utilisateur dans la liste ou scannez son ID à code à barres.
- Fonction désactivée : L'appareil est prêt à être utilisé immédiatement..

- **L'utilisateur doit scanner «ID utilisateur» pour se connecter**

Indiquez si la connexion (en cas de sélection) exige le scannage d'une ID à code à barres ou si la connexion peut être simplement opérée en sélectionnant l'utilisateur dans la liste.

- Fonction activée : L'utilisateur DOIT utiliser une ID à code à barres existante pour se connecter.
- Fonction désactivée : L'utilisateur peut se connecter à l'aide d'une ID à code à barres ou en sélectionnant un utilisateur dans la liste.

- **Consigner mesures**

Indiquez si les données d'analyse doivent ou non être enregistrées dans la mémoire du appareil.

- Fonction activée : Les données d'analyse sont enregistrées dans la mémoire du appareil.
- Fonction désactivée : Les données d'analyse ne sont pas enregistrées.

- **Ne pas demander à l'utilisateur de consigner les mesures individuelles**

Indiquez s'il convient ou non de demander à l'utilisateur d'enregistrer les mesures.

- Fonction activée : Chacune des mesures est enregistrée.
- Fonction désactivée : Après chaque mesure, il est demandé à l'utilisateur si la mesure doit être enregistrée (Oui/Non).

- **Cesser toute mesure si journal plein**

Indiquez si l'appareil doit ou non pouvoir procéder aux analyses, même si la mémoire est pleine.

- Fonction activée : La mémoire journal doit être vide avant qu'une autre analyse ne puisse être réalisée.
- Fonction désactivée : Des analyses peuvent être réalisées, mais aucune donnée n'est enregistrée dans la mémoire journal.

- **L'utilisateur doit scanner ID1 à ID3 avant de mesurer**

Indiquez si l'utilisateur doit ou non scanner les chaînes d'ID 1 à 3 avant chaque analyse. Le texte d'invité des chaînes d'ID est configuré dans des champs séparés.

- Fonction activée : L'utilisateur doit scanner l'ID X avant que l'analyse ne puisse commencer.
- Fonction désactivée : Les chaînes d'ID ne sont pas utilisées.

- **ID1 à ID3**

Ces champs comprennent le texte affiché par l'appareil s'il est configuré pour interroger l'utilisateur avant chaque analyse.



REMARQUE! Nous vous recommandons d'utiliser un minimum de caractères, car il n'y a qu'une seule ligne disponible sur l'écran du appareil.



REMARQUE! Les paramètres ID1 à ID3 sont valables pour l'appareil et donc pour tous les produits.

Utilisation de la liste Maître

Tous les paramètres de appareil peuvent être individuellement configurés pour chacun des appareils ou, si vous souhaitez que les paramètres soient identiques pour tous les appareils, vous pouvez régler les paramètres à votre gré dans la liste **Maître** uniquement, puis cocher la case **Utiliser liste maître** pour chaque appareil.

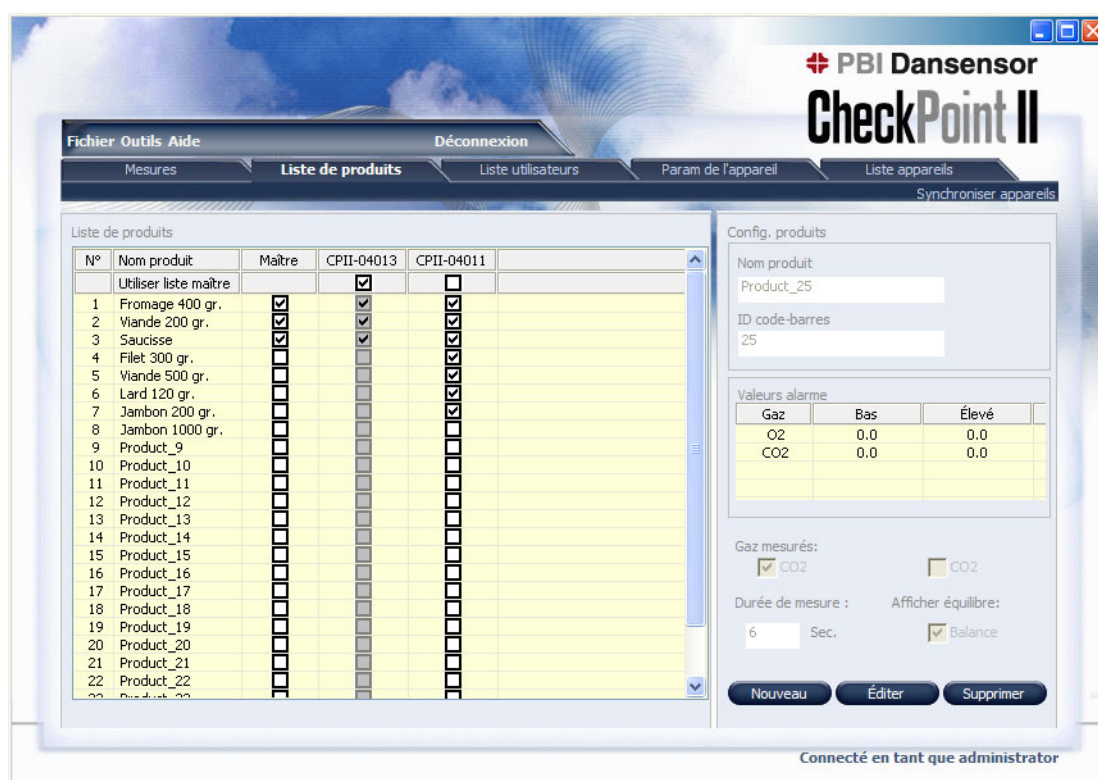
Toutes les modifications apportées aux paramètres dans la liste **Maître** sont alors automatiquement appliquées à tous les appareils.

Configuration des produits

Les produits sont configurés sous l'onglet **Liste de produits**. La base de données des produits sur l'ordinateur peut contenir jusqu'à 250 produits différents, et jusqu'à 25 produits différents peuvent être attribués à chaque appareil.



REMARQUE! Lorsque vous modifiez les paramètres, veuillez à appuyer sur « Synchroniser appareils » dans le coin supérieur droit lorsque vous avez terminé, afin d'appliquer les modifications opérées sur le(s) appareil(s) sélectionné(s).



Utilisation de la liste Maître

Tous les produits peuvent être individuellement attribués à chaque appareil, mais si vous souhaitez attribuer les mêmes produits à tous les appareils, vous pouvez attribuer ces produits à la liste **Maître** uniquement, puis cocher la case **Utiliser liste maître** pour chaque appareil.

Toutes les modifications apportées à la liste **Maître** sont alors appliquées à tous les appareils.

Création/modification d'un produit

À la base, 25 produits par défaut (Product_1....Product_25) sont créés.

Pour créer un nouveau produit, vous pouvez soit modifier l'un des produits par défaut, soit en créer un nouveau.

Procédez comme suit pour créer ou modifier un produit :

- Sélectionnez le produit à modifier dans la liste et cliquez sur **Éditer**, ou cliquez sur **Nouveau** pour créer un nouveau produit.
La fenêtre **Config. produits** apparaît.

Config. produits

Nom produit
Jambon 1000 gr.

ID code-barres
23441000

Scanner Joker

Nom produit	ID code-barres
Jambon 1000 gr.	23441000

Valeurs alarme

Gaz	Bas	Élevé
O2	0.0	0.0
CO2	0.0	0.0

Gaz mesurés:
☒ O2 ☒ CO2

Durée de mesure : 6 5 Afficher équilibre:
☒ Balance

OK Annuler

- Donnez un nom au produit et attribuez-lui une ID à code à barres (il est à noter que toutes les ID à code à barres doivent être uniques). Sur les appareils à scanner de codes à barres intégré, il est possible de transférer l'ID à code à barres du produit dans l'application en cliquant sur **Scanner** tout en maintenant le produit devant le scanner. Pour les produits connexes, vous pouvez également utiliser la fonction **Joker** (cf. « Fonction Joker » à la page 57 pour en savoir plus).
- Dans le bas de la fenêtre, sélectionnez les gaz que vous souhaitez mesurer et la durée d'analyse, puis précisez les limites d'alarme bas et élevé pour chaque gaz dans la section **Valeurs alarme**.
- Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **OK** pour enregistrer le produit.

Suppression d'un produit

Afin de supprimer un produit, assurez-vous d'abord que le produit a été supprimé du appareil. À défaut, il sera téléchargé depuis l'appareil lors de la synchronisation:

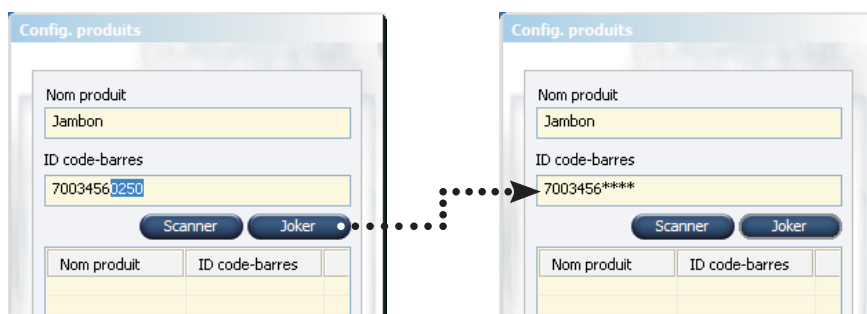
1. Supprimez la coche correspondant au produit pour tous les appareils.
2. Synchronisez les appareils pour mettre à jour la liste des produits sur les appareils.
3. Sélectionnez le produit dans la **Liste de produits**, cliquez sur **Supprimer** et confirmez en cliquant sur **Oui** dans la boîte de dialogue qui apparaît.

Fonction Joker

La fonction peut être utilisée pour les produits qui présentent des configurations d'analyse de produit identiques et qui ne diffèrent, par exemple, qu'en termes de poids. S'ils utilisent le même code à barres, vous pouvez bien entendu sélectionner la même configuration de produit pour l'analyse. Toutefois, si les codes à barres ne diffèrent que par certains chiffres indiquant, par exemple, le poids, vous devez appliquer la fonction **Joker**.



Dans la fenêtre **Config. produits**, sélectionnez la partie du code à barres du produit qui diffère d'une taille d'emballage à l'autre (partie qui indique, par exemple, le poids).



Cliquez sur **Joker** pour remplacer les chiffres sélectionnés par des astérisques (*).

Désormais, lorsque vous scannez un produit portant les premiers chiffres 7003546, l'application sélectionne le même produit, quels que soient les quatre derniers chiffres (qui indiquent le poids).



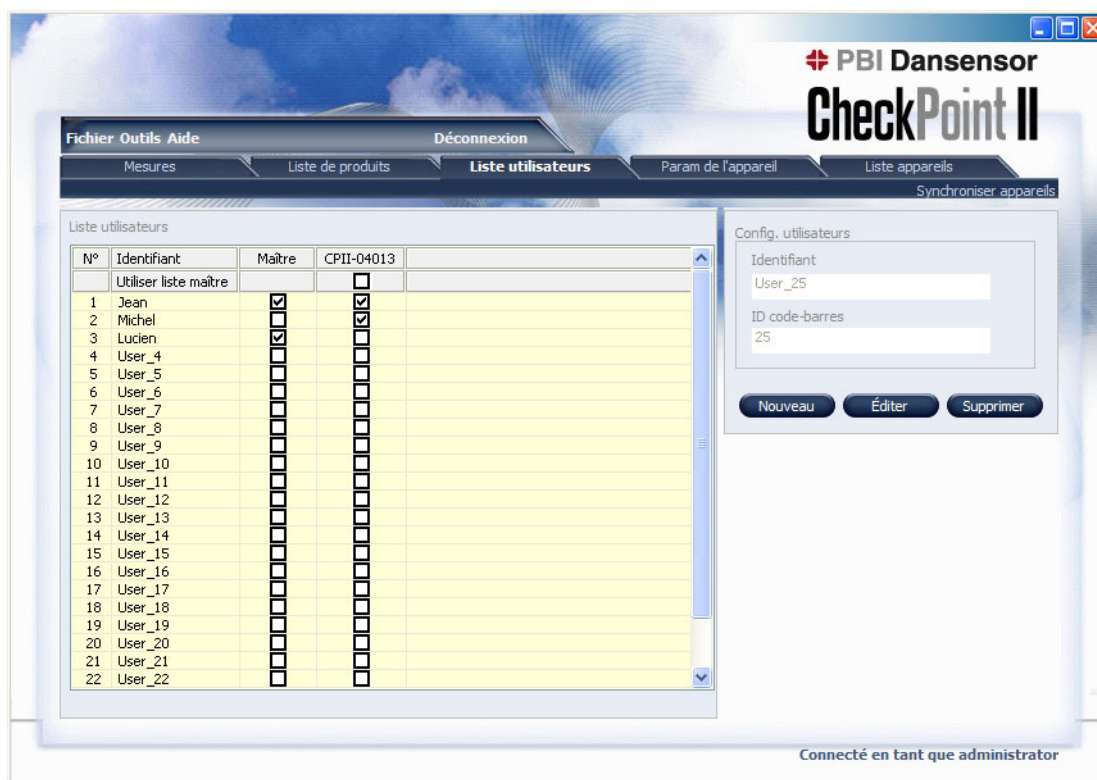
REMARQUE! Les codes à barres doivent être de la même longueur pour les produits utilisant la fonction Joker. À défaut, ils seront traités comme des produits séparés.

Configuration des utilisateurs du appareil

Les utilisateurs du appareil sont gérés sous l'onglet **Liste utilisateurs**. Vous pouvez créer jusqu'à 250 utilisateurs différents.



REMARQUE! Lorsque vous modifiez les paramètres des utilisateurs, veuillez à appuyer sur «Synchroniser appareil» dans le coin supérieur droit lorsque vous avez terminé, afin d'appliquer les modifications opérées sur le(s) appareil(s) sélectionné(s).



Utilisation de la liste Maître

Tous les utilisateurs peuvent être individuellement attribués à chaque appareil, mais si vous souhaitez attribuer les mêmes utilisateurs à tous les appareils, vous pouvez attribuer ces utilisateurs à la liste **Maître** uniquement, puis cocher la case **Utiliser liste maître** pour chaque appareil.

Toutes les modifications apportées à la liste **Maître** sont alors appliquées à tous les appareils.

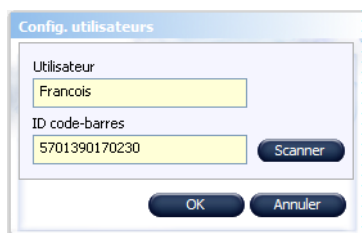
Création/modification d'un utilisateur

À la base, 25 utilisateurs par défaut (User_1....User_25) sont créés.

Pour créer un nouvel utilisateur, vous pouvez soit modifier l'un des utilisateurs par défaut, soit en créer un nouveau.

Procédez comme suit pour créer ou modifier un utilisateur :

- Sélectionnez l'utilisateur à modifier dans la liste et cliquez sur **Éditer**, ou cliquez sur **Nouveau** pour créer un nouvel utilisateur.
La fenêtre **Config. utilisateurs** apparaît.



- Donnez un nom à l'utilisateur et attribuez-lui une ID à code à barres (il est à noter que toutes les ID à code à barres doivent être uniques). Sur les appareils à scanner de codes à barres intégré, il est possible de transférer l'ID à code à barres de l'utilisateur dans l'application en cliquant sur **Scanner** tout en maintenant le code à barres devant le scanner.
- Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **OK** pour enregistrer l'utilisateur.

Suppression d'un utilisateur

Afin de supprimer un utilisateur, il vous suffit de sélectionner l'utilisateur dans la liste **Liste utilisateurs**. Ensuite, cliquez sur **Supprimer** et confirmez en cliquant sur **Oui** dans la boîte de dialogue qui apparaît.

Cliquez sur **Synchroniser appareils** dans le coin supérieur droit pour mettre à jour la liste des utilisateurs sur l'appareil.

Données d'analyse

La récolte des données d'analyse peut être consultée sous l'onglet **Mesures**.

Mesures (2 de 2)

Rechercher dans **Produit**

Rechercher

N°	Produit	O ₂	Alarme	CO ₂	Alarme	Bal	Date	Heure	Utilisa...	ID_1	ID_2	ID_3	Appareil
1	Saucisse	20.6 %	Élevé	-	-	79.4	2008-1...	00:20:43	Jean				CPII-04013
2	Fromage 400 gr.	21.0 %	Élevé	51.6 %	Élevé	27.4	2008-1...	22:55:26	Jean				CPII-04013
3	Jambon 200 gr.	21.0 %	Élevé	-	-	79.0	2008-1...	22:53:58	Michel				CPII-04013
4	Jambon 200 gr.	21.0 %	Élevé	-	-	79.0	2008-1...	22:53:41	Michel				CPII-04013
5	Viande 200 gr.	20.7 %	Élevé	-	-	-	2008-1...	13:56:44	Michel				CPII-04011
6	Fromage 400 gr.	20.8 %	Élevé	0.0 %	Élevé	79.1	2008-1...	07:15:25	Lucien				CPII-04011
7	Fromage 400 gr.	20.9 %	Élevé	0.0 %	Élevé	79.1	2008-1...	07:12:57	Lucien				CPII-04011

Trier par **Aucun** ensuite par **Aucun** ensuite par **Aucun**

☐ Ascendant
☐ Descendant

☐ Ascendant
☐ Descendant

☐ Ascendant
☐ Descendant

Exporter données
 Imprimer
 Supprimer

Connecté en tant que administrator

Toutes les données d'analyse téléchargées depuis tous les appareils raccordés sont indiquées ici.

Recherche/tri de données

À l'aide de la fonction **Rechercher**, vous pouvez procéder à une recherche dans tous les champs. La fonction **Trier** en bas vous permet de trier les données sur trois niveaux.

Lors d'une recherche, veuillez noter ce qui suit :

- Sélectionnez d'abord le champ dans lequel vous souhaitez opérer la recherche dans la liste déroulante **Rechercher dans** (par exemple, **Produit**).
- Utilisez «*» comme joker lors de votre recherche. À défaut, vous devrez indiquer le contenu exact du champ.
 En indiquant, par exemple, «**h***» dans le champ de recherche, vous obtenez une liste de tous les produits commençant par **h**.
 En indiquant «***h***» dans le champ de recherche, vous obtenez une liste des produits dont le nom comprend un **h** quelque part.
 Il est à noter que la fonction de recherche ne tient pas compte de la casse.

Exportation des données

Vous pouvez exporter des données sélectionnées soit dans un fichier séparé par virgule (CSV), soit dans une base de données MS Access afin de présenter les données dans d'autres applications.

Procédez comme suit pour exporter des données :

1. Sélectionnez les données à exporter dans la liste et cliquez sur **Exporter données**.
2. La boîte de dialogue **Exporter données enregistrées** apparaît.

3. Sélectionnez le dossier de destination en cliquant sur la touche ... à droite du champ **Enregistrer dans**.
4. Donnez un nom au fichier dans le champ **Nom de fichier**.
5. Sélectionnez le format d'exportation dans la liste déroulante **Enregistrer sous type**.
6. Cliquez sur **Enregistrer**.

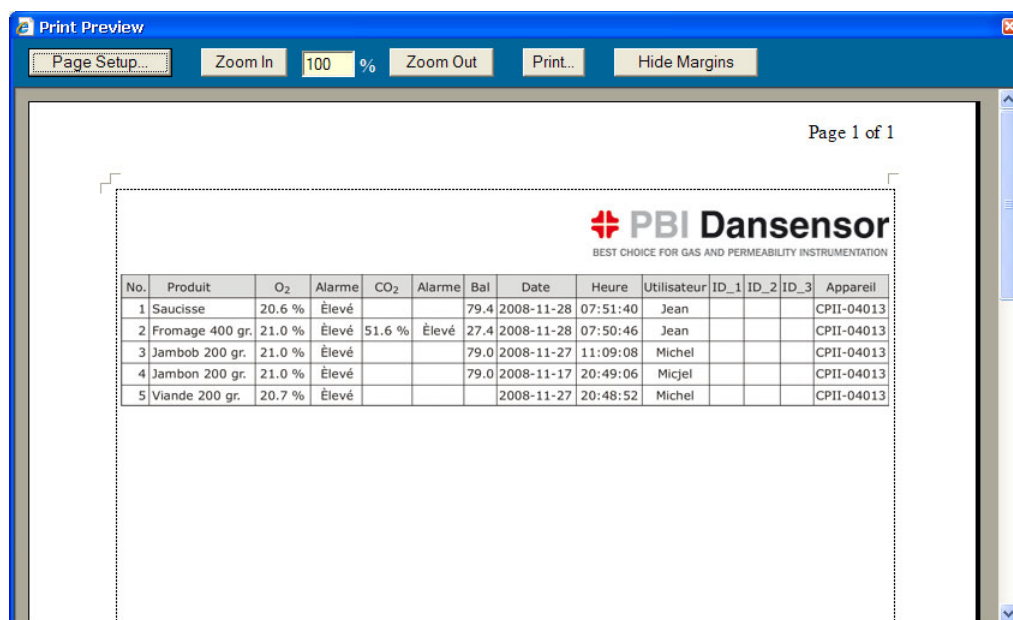
Impression de données

Procédez comme suit pour imprimer des données :

1. Sélectionnez les données à imprimer dans la liste.

N°	Produit	O ₂	Alarme	CO ₂	Alarme	Bal	Date	Heure	Utilisa...	ID_1	ID_2	ID_3	Appareil
1	Saucisse	20.6 %	Élevé	-	-	79.4	2008-1...	00:20:43	Jean				CP11-04013
2	Fromage 400 gr.	21.0 %	Élevé	51.6 %	Élevé	27.4	2008-1...	22:55:26	Jean				CP11-04013
3	Jambon 200 gr.	21.0 %	Élevé	-	-	79.0	2008-1...	22:53:58	Michel				CP11-04013
4	Jambon 200 gr.	21.0 %	Élevé	-	-	79.0	2008-1...	22:53:41	Michel				CP11-04013
5	Viande 200 gr.	20.7 %	Élevé	-	-	-	2008-1...	13:56:44	Michel				CP11-04011
6	Fromage 400 gr.	20.8 %	Élevé	0.0 %	Élevé	79.1	2008-1...	07:15:25	Lucien				CP11-04011
7	Fromage 400 gr.	20.9 %	Élevé	0.0 %	Élevé	79.1	2008-1...	07:12:57	Lucien				CP11-04011

2. Cliquez sur **Imprimer**.
3. La fenêtre **Print Preview** apparaît.



4. Paramétrez la configuration de la page comme requis et cliquez sur **Print** pour faire apparaître une boîte de dialogue d'impression standard en vue de la sélection de l'imprimante etc.

Statistiques

Sélectionnez **Statistiques** en haut de l'onglet **Mesures** pour afficher une vue d'ensemble statistique des données sélectionnées, telles que les valeurs minimum et maximum relevées et le nombre d'alarmes.

Vous pouvez imprimer les données en cliquant sur **Imprimer** (cf. « Impression de données » à la page 61 pour en savoir plus sur les impressions).

8. Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques

Alimentation	Externe (IP : non enregistrée)	
Tension d'alimentation	100 - 240 V c.a., 50 - 60 Hz	
Consommation	Max. 20 W	
Pile	Type:	Lithium-ion (LiOn) 7,2 V / 2200 mA
	Durée de vie normale ¹ :	Env. 1,5 an
	Analyses par rechargement:	Env. 2 000
	Cycle de rechargement:	Env. 1,5 heure

¹ À raison de 10 h d'utilisation quotidienne.

Connectivité

USB	Raccordement:	Connecteur USB 2.0 type A (inclus dans le câble interface) Courant max. : 100 mA
	Fonctions:	Transfert de données entre l'appareil et le logiciel

Caractéristiques mécaniques

Dimensions	Déballé:	65 x 130 x 160 mm (h x l x p)
	Emballé:	295 x 135 x 355 mm (h x l x p)
Poids	Déballé:	Env. 1 kg
	Emballé:	Env. 2,1 kg
Classe IP	IP53	
Conditions ambiantes	Fonctionnement:	0 à 40 °C, < 85 % HR, sans condensation
	Stockage:	- 20 à 45 °C, < 85 % HR, sans condensation

Capteurs

Capteur O₂

Type de capteur	Cellule électrochimique		
Portée	0 à 100 %		
Résolution	0,1 % en valeur absolue		
Précision	Version O ₂	À CO ₂ < 25 % :	± 0,25 % en valeur absolue + 2 % en valeur relative
		À CO ₂ ≥ 25 % :	± 0,9 % en valeur absolue + 2 % en valeur relative
	Version O ₂ /CO ₂ :	À CO ₂ < 25 % :	± 0,25 % en valeur absolue + 2 % en valeur relative O ₂
		À CO ₂ ≥ 25 % :	± 0,5 % en valeur absolue + 2 % en valeur relative O ₂
Sensibilité croisée	CO ₂ , compensée dans le logiciel pour la version O ₂ /CO ₂		
Durée d'analyse standard³	6 secondes ¹		
Volume d'échantillonnage type²	6 cc ¹		
Intervalle d'étalonnage d'entretien	12 mois		
	Requiert un étalonnage d'écart 20,9 % tous les jours ou toutes les semaines au minimum !		
Durée de vie normale du capteur	Min. 2 ans à des niveaux d'O ₂ allant jusqu'à 20,9 %, réduction de charge en cas d'utilisation en présence de concentrations plus élevées !		

¹Optimisé grâce à la fonction d'accélération du logiciel

²Ponctuelle manuelle, flux = 56 ml/min

³La valeur augmente lorsque la pression d'échantillonnage est inférieure à la pression atmosphérique

Capteur CO₂

Type de capteur	Infrarouge non dispersif (NDIR), compensé en température		
Portée	0 à 100 %		
Résolution	0,1 % en valeur absolue		
Précision	Version O ₂	Non précisé	
	Version O ₂ /CO ₂	± 2,0 % en valeur absolue pour une portée de 0 à 20%	
		± 3,0 % en valeur absolue pour une portée de 20 à 100 %	
Durée d'analyse standard ³	6 secondes		

Volume d'échantillonnage type²	6 cc
Intervalle d'étalonnage d'entretien	12 mois
Durée de vie normale du capteur	> 5 ans

Échantillonnage

Flux	48 à 64 ml/min
Gamme de pression d'échantillonnage	Pression atmosphérique +0 mbar, -250 mbar Le flux est inférieur à 48 ml/min lorsque la pression d'échantillonnage est inférieure à la pression atmosphérique
Humidité d'échantillonnage	< 95 % HR sans condensation

Interface utilisateur

Type d'affichage	Écran monochrome 3,1" (128x64 pixels) rétroéclairé
Fonctions	Texte et icônes dans plusieurs langues Langues prises en charge : EN, DE, FR, ES, IT, DA Touches à membrane à l'avant pour naviguer facilement dans le menu

Produits

Nombre de produits	25 appareils, jusqu'à 250 bases de données pouvant être sélectionnées depuis le logiciel
Paramètres produits	Nom comprenant jusqu'à 20 caractères Code à barres comprenant jusqu'à 30 caractères Jusqu'à deux alarmes programmables : niveaux élevé et bas pour chaque gaz

Consignation des données

Type	Pour chaque produit
Capacité	Max. 99 journaux par produit

Scanner de codes à barres (option)

Portée de décodage	60 à 200 mm
Angle d'inclinaison et de rotation	Max. 45°
Angle de roulement	Max. 20°
Types de codes à barres pouvant être lus	UPC-A, UPC-E, EAN 8, EAN 13, EAN 128, Code 39, Code 128

DockIn

Caractéristiques électriques

Alimentation	Externe (IP : non enregistrée)
Tension d'alimentation	100 - 240 V c.a., 50 - 60 Hz
Consommation	Max. 48 W (lors du rechargement)

Connectivité

USB	Raccordement :	Connecteur USB 2.0 type A Courant max. : 100 mA
	Fonctions :	Transfert de données entre l'appareil et le logiciel

Caractéristiques mécaniques

Dimensions	Déballé :	75 x 130 x 130 mm (h x l x p)
	Emballé :	270 x 320 x 240 mm (h x l x p)
Poids	Déballé :	Env. 1 kg
	Emballé :	Env. 1,7 kg
Classe IP	IP53	
Conditions ambiantes	Fonctionnement :	0 à 40 °C, < 95 % HR, sans condensation
	Stockage:	- 20 à 60 °C, < 95 % HR, sans condensation

Options

- SmartPen

Conformité

- CE, références aux directives DBT et CEM
- DEEE
- RoHS
- RoHS Chine

9. Pièces de rechange, consommables et options

Commande de pièces

Lorsque vous commandez l'une des pièces ci-dessous, veuillez à bien indiquer la référence, les spécifications et le nombre de pièces souhaité. Envoyez ensuite votre commande à votre revendeur de pièces de rechange.

Pièces de rechange

• Pile, lithium-ion, 7,2 V	PBI 260439
• Kit d'échantillonnage, contrôle ponctuel	PBI 260450
• Câble, USB, 3 m.	PBI 260746
• Flexible, gaz d'échantillonnage (1 pièce) ser.cpl.	PBI 270050
• Support, aiguille.	PBI 270309
• Valisette, CP II avec mousse, avec imprimé.	PBI 270337
• Bloc d'alimentation, 12 V/48 W bureau	PBI 270432
• CD, "PC Software & User Guides", CPII cpl.	PBI 270455
• Verrou, valisette (rouge) (2 pièces) ser.cpl.	PBI 280123
• Kit, pile MCU II jr.	PBI 280177
• Câble, secteur CEI, DK.	PBI 910499
• Câble, secteur CEI, D.	PBI 910505
• Câble, secteur CEI, GB.	PBI 930066
• Câble, secteur CEI, USA.	PBI 930315
• Câble, secteur CEI, I.	PBI 960247

Consommables

• Kit aiguille, ø 0,8 mm (10 pièces) ser. cpl.	PBI 220078
• Septum, ø 15 mm (10 000 pièces) ser. cpl.	PBI 220157
• Septum, ø 15 mm blanc/dur (100 pièces) ser.cp.	PBI 220235
• Septum, ø 15 mm blanc/dur (1 000 pièces) ser.cpl.	PBI 220236
• Kit, filtre trappe d'eau 0,45 my (10 pièces) cpl.	PBI 251395
• Kit aiguille, ø 0,8 mm (100 pièces) ser. cpl.	PBI 280204
• Kit, filtre trappe d'eau 0,45 my (100 pièces) ser.cpl.	PBI 280208
• Kit, standard consommables, CP II	PBI 280243
- Kit aiguille, ø 0,8 mm (10 pièces) ser. cpl.	PBI 220078
- Kit, filtre trappe d'eau 0,45 my (10 pièces) cpl.	PBI 251395
- Kit d'échantillonnage, contrôle ponctuel	PBI 260450
- Septum, ø 15 mm (1 000 pièces) ser. cpl.	PBI 940301
• Septum, ø 15 mm (100 pièces) ser. cpl.	PBI 940296
• Septum, ø 15 mm (1 000 pièces) ser. cpl.	PBI 940301

Options

• Kit d'échantillonnage, SmartPen	PBI 260486
---	------------

Appendice (en anglais)

Software End User License Agreement (EULA)

End-user License Agreement for “Checkpoint II PC Software”



IMPORTANT! Please read the terms and conditions of this license agreement carefully before installing the software.

This End-User License Agreement (EULA) is a legal agreement between you (either an individual or a single entity) and PBI-Dansensor A/S for the PBI-Dansensor A/S software product(s) identified above which may include associated software components, media, printed materials, and "online" or electronic documentation.

By installing, copying, or otherwise using the "CheckPoint II PC Software", you agree to be bound by the terms of this EULA. This license agreement represents the entire agreement concerning the program between you and PBI-Dansensor A/S, (referred to as "licenser"), and it supersedes any prior proposal, representation, or understanding between the parties. If you do not agree to the terms of this EULA, do not install or use the "CheckPoint II PC Software".

The "CheckPoint II PC Software" is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties.

1. GRANT OF LICENSE

The "CheckPoint II PC Software" is licensed as follows:

(a) Installation and Use

PBI-Dansensor A/S grants you the right to install and use any number of copies of the "CheckPoint II PC Software" on your computers running a validly licensed copy of the operating system for which the "CheckPoint II PC Software" was designed (e.g. Windows XP or Windows Vista).

(b) Backup Copies

You may also make copies of the "CheckPoint II PC Software" as may be necessary for backup and archival purposes.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Maintenance of Copyright Notices

You must not remove or alter any copyright notices on any copy of the "CheckPoint II PC Software".

(b) Distribution

You may not distribute registered copies of the "CheckPoint II PC Software" to third parties.

(c) Prohibition on Reverse Engineering, Decompilation, and Disassembly

You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the "CheckPoint II PC Software", except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation.

(d) Rental

You may not rent, lease, or lend the "CheckPoint II PC Software".

(e) Support Services

PBI-Dansensor A/S may provide you with support services related to the "CheckPoint II PC Software" ("Support Services"). Any supplemental software code provided to you as part of the Support Services shall be considered part of the "CheckPoint II PC Software" and subject to the terms and conditions of this EULA.

(f) Compliance with Applicable Laws

You must comply with all applicable laws regarding use of the "CheckPoint II PC Software".

3. TERMINATION

Without prejudice to any other rights, PBI-Dansensor A/S may terminate this EULA if you fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, you must destroy all copies of the "CheckPoint II PC Software" in your possession.

4. COPYRIGHT

All title, including but not limited to copyrights, in and to the "CheckPoint II PC Software" and any copies thereof are owned by PBI-Dansensor A/S or its suppliers. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the "CheckPoint II PC Software" is the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties.

This EULA grants you no rights to use such content. All rights not expressly granted are reserved by PBI-Dansensor A/S.

5. NO WARRANTIES

PBI-Dansensor A/S expressly disclaims any warranty for the "CheckPoint II PC Software". The "CheckPoint II PC Software" is provided "As Is" without any express or implied warranty of any kind, including but not limited to any warranties of merchantability, non infringement, or fitness of a particular purpose. PBI-Dansensor A/S does not warrant or assume responsibility for the accuracy or completeness of any information, text, graphics, links or other items contained within the "CheckPoint II PC Software". PBI-Dansensor A/S makes no warranties respecting any harm that may be caused by the transmission of a computer virus, worm, time bomb, logic bomb, or other such computer program. PBI-Dansensor A/S further expressly disclaims any warranty or representation to Authorized Users or to any third party.

6. LIMITATION OF LIABILITY

In no event shall PBI-Dansensor A/S be liable for any damages (including, without limitation, lost profits, business interruption, or lost information) rising out of Authorized Users' use of or inability to use the "CheckPoint II PC Software", even if PBI-Dansensor A/S has been advised of the possibility of such damages. In no event will PBI-Dansensor A/S be liable for loss of data or for indirect, special, incidental, consequential (including lost profit), or other damages based in contract, tort or otherwise. PBI-Dansensor A/S shall have no liability with respect to the content of the "CheckPoint II PC Software" or any part thereof, including but not limited to errors or omissions contained therein, libel, infringements of rights of publicity, privacy, trademark rights, business interruption, personal injury, loss of privacy, moral rights or the disclosure of confidential information.

Toxic and Hazardous Substances or Elements

(For China RoHS compliance)

See table on the next page.

CheckPoint II
Toxic or Hazardous Substances or Elements
有毒有害物质或元素

Component Name (组分名称)	Lead 铅 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Cadmium 镉 (Cd)	Hexavalent Chromium 六价铬离子 (Cr6+)	Polybrominated Biphenyls 多溴化联苯 (PBB)	Polybrominated Diphenyls Ethers 多溴化二苯醚 (PBDE)
Metal enclosure with keypad (带键盘的金属外壳)	0	0	0	0	0	0
Printed circuit board assembly (Main PCB) (印刷集成电路板)	0	0	0	0	0	0
Display (显示器)	0	0	0	0	0	0
Sensor Electrochemical O2 (电化学氧探头)	X	0	0	0	0	0
Barcode scanner (条码扫描仪)	0	0	0	0	0	0
Pump (抽气泵)	0	0	0	0	0	0
Lithium battery (锂电池)	0	0	0	0	0	0
Power Supply Unit (PSU) Wall adapter (供电单元(PSU)墙壁安装适配器)	0	0	0	0	0	0
Internal cables (机内电缆)	0	0	0	0	0	0
External interconnect cable (外部互连电缆)	0	0	0	0	0	0
Mounting hardware (screws, studs) (螺丝等配件)	0	0	0	0	0	0
O: Indicates that the toxic substance contained in all the homogenous materials for this component is below the limit requirements in SJ/T11363-2006 代表在所有以同质材料做组分的有毒物质含量低于 SJ/T11363-2006 标准所要求的含量。						
X: Indicates that the toxic substance contained in at least one of the homogenous materials for this component exceeds the limit requirements in SJ/T11363-2006 代表以至少一种同质材料做组分的有毒物质含量超过 SJ/T11363-2006 标准所要求的含量。						